

Տեղի ունեցաւ Գանատայի Հայ Դատի յաճախումքի Լիագումար ժողովը



Շաբաթ, 21 մարտ 2026-ին, Քինկաթընի մէջ գումարուեցաւ ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի շրջանային յանձնախումբի 2025-27 երկամեակի լիագումար ժողովը, մասնակցութեամբ յանձնախումբի անդամներուն եւ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչին:

Միօրեայ ժողովի ընթացքին, յանձնախումբի անդամները քննեցին անցնող շրջանի գործունէութիւնը՝ գնահատելով ձեռքբերումները եւ արձանագրելով առկա մարտահրաւէրները: Այս ծիրին մէջ յատուկ շեշտ դրուեցաւ Հայ Դատի աշխատանքներու համակարգուած եւ նպատակային ընդլայնման ուղղութեամբ՝ ռազմավարական, մարտավարական եւ գործնական մակարդակներուն վրայ: Քննարկուեցան նաեւ հաղորդակցութեան, հանրային կապերու եւ քաղաքական լոպիինկի միջոցները աւելի զարգացնելու հնարաւորութիւնները:

Յանձնախումբը սահմանեց յառաջիկայ տարուան հիմնական առաջնահերթութիւնները՝ ընդգծելով երիտասարդութեան ներգրաւման կարեւորութիւնը: Նշուեցաւ, թէ անհրաժեշտ է նոր սերունդը աւելի խորապէս մասնակից դարձնել Հայ Դատի աշխատանքներուն՝ կրթական նախաձեռնութիւններու, կամաւորական ծրագրերու եւ քաղաքական իրազեկման միջոցառումներու միջոցով:

Ժողովի ընթացքին վերահաստատուեցաւ յանձնախումբին անսակարկ յանձնառութիւնը՝ պաշտպանելու Արցախի ժողովուրդի հիմնարար իրաւունքները եւ արդար դատը: Այս շրջագիծին մէջ կարեւորուեցաւ միջազգային մակարդակի վրայ շարունակական ճնշում բանեցնելու անհրաժեշտութիւնը՝ ապահովելու համար Ատրպէյճանի մէջ պահուող հայ գերիներու եւ պատանդներու ազատ արձակումը եւ արցախահայրենիքի վերականգնումը: Միաժամանակ, ընդգծուեցաւ հայկական մշակութային եւ կրօնական ժառանգութեան պահպանման հրատապութիւնը՝ ի դիմաց շարունակուող ոտնձգութիւններուն եւ ոչնչացման փորձերուն:

Յանձնախումբը նաեւ վերահաստատեց իր հետեւողական դիրքորոշումը՝ ի պաշտպանութիւն Հայաստանի մէջ ժողովրդավարութեան ամրապնդման եւ կրօնական ազատութիւններու պահպանման: Նշուեցաւ, թէ այս սկզբունքները առանցքային են ոչ միայն Հայաստանի պետականութեան կայացման, այլ նաեւ համահայկական շահերու պաշտպանութեան տեսանկիւնէն:

Ժողովի աւարտին յանձնախումբը վերահաստատեց վերոնշեալ հարցերու ուղղութեամբ իր վճռակամ կեցուածքը եւ զանոնք յաջողութեան առաջնորդելու անկոտրուած պատրաստակամութիւնը:

Յայտարարութիւն ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան

ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութիւնը իր վերջին լիագումարին ընթացքին հանգամանորէն քննարկեց միջին արեւելեան Հայ գաղութներուն իրավիճակը, դիմադրուած մարտահրաւէրները եւ վտանգները՝ ռազմաքաղաքական վերջին զարգացումներուն լոպիին տակ:

Կեդրոնական վարչութիւնը վերահաստատեց, որ միջին արեւելեան մեր գաղութները, որոնք կենսական եւ անբաժանելի մասն են հայկական Սփիւռքին, շնորհիւ ազգային-եկեղեցական ղեկավարութիւններուն թափած ճիգերուն, կը շարունակեն իրենց գոյութիւնն ու առաքելութիւնը՝ հակառակ բազում եւ բազմապիսի դժուարութիւններու:

Այս առիթով՝ ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութիւնը կը հաստատէ, որ մօտէն կը հետեւի արձանագրուող զարգացումներուն եւ ամբողջական պատրաստակամութեամբ կը շարունակէ իր բոլոր կարելիութիւնները ի սպաս դնել, որպէսզի միջին արեւելեան մեր գաղութները կարենան գոյատեւել նման վտանգներով լի կացութիւններու մէջ:

Կեդրոնական վարչութիւնը, թարգմանը հանդիսանալով մեր կազմակերպութեան շարքերուն, կը յուսայ, որ շուտով վերջ կը գտնեն պատերազմական գործողութիւնները, որպէսզի միջին արեւելեան մեր գաղութները իրենց հաւաքական կեանքը շարունակեն՝ բնականոն պայմաններու մէջ:



ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Իշխան Սաղաթէլեան. «Իրական խաղաղութիւնը կը սկսի այնտեղ, ուր կ'աւարտի վախը»

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմնի ներկայացուցիչ եւ ՀՀ ԱԺ «Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւոր Իշխան Սաղաթէլեան հանդէս եկած է յայտարարութեամբ, ուր խստորէն քննադատած է Հայաստանի գործող իշխանութիւններու վարած քաղաքականութիւնը:

Սաղաթէլեան դիտել տուած է, թէ Ատրպէյճանի նախագահ Ալիեւը կը յարձակի միայն այնտեղ, ուր յաղթանակը երաշխաւորուած է, իսկ 2023 թուականի Արցախի վրայ յարձակումը հնարաւոր դարձաւ միայն այն պատճառով, որ պաշտօնական Երեւանը Արցախը ճանչցաւ Ատրպէյճանի կազմին մէջ՝ փաստօրէն տալով չմիջամտելու երաշխիքներ:

Սաղաթէլեան նշած է, որ այսօր նոյն տրամաբանութիւնը կը փորձեն պարտադրել Հայաստանին, սակայն իրականութեան մէջ կը հարուածեն նոյնինքն անոնց, որոնք ծուռնիկ եկած են ու կը հրաժարին պաշտպանուելէ:

ՀՅԴ ներկայացուցիչը շեշտած է, որ պետութիւնը պաշտպանելու պատրաստակամութիւն ունեցող ղեկավարի պարագային պատերազմի հաւանականութիւնը կը նուազի, քանի որ թշնամին ստիպուած կ'ըլլայ հաշուի առնել պատերազմի «գիրը»: Ան ընդգծած է, որ այսօր Հայաստանի վրայ յարձակիլը Ալիեւի համար «անվճար» է, քանի որ դիմացը կանգնած է չպաշտպանուելու երաշխիքներ տուող իշխանութիւն:

Մէջբերելով Հրանտ Մաթեոսեանի խօսքերը՝ Սաղաթէլեան կոչ ուղղած է կանգնիլ տղամարդու պէս եւ թոյլ չտալ թշնամին գոռով կոտրել ու ծալել հայ ժողովուրդը: Ան իր յայտարարութիւնը եզրափակած է այն համոզումով, որ իրական խաղաղութիւնը հնարաւոր է միայն վախի բացակայութեան պայմաններուն մէջ:

BEFORE YOU REPLACE THEM REJUVENATE THEM.

Don't buy new when your hearing aids can sound new again.

- REVIVE Deep Clean & Restore
- RENEW Calibrate & Optimize
- REJUVENATE Hear Like New

hearing aid source
hearing instrument specialists

hearingaidsource.ca
hello@hearingaidsource.ca

NEVER WORN HEARING AIDS BEFORE? NOT SURE WHERE TO START?
If your hearing isn't as clear as it used to be, or you're exploring hearing aids for the first time, we offer free hearing tests to assess your hearing. Our team provides clear, professional guidance so you feel confident and supported from your first appointment.



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնեք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

★ IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղին աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմոն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Մոնթրեալի մէջ տեղի ունեցաւ Նիկոլ Աղբալեանի Գուրուած յուշ երեկոյ

Կազմակերպութեամբ Համազգայինի Քեպէզի «Սանահին» մասնաճիւղի Գրական յանձնախումբին, Երեքշաբթի, 24 մարտ 2026-ին, երեկոյեան ժամը 7:30-ին, Մոնթրեալի Հայ կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահէն ներս, տեղի ունեցաւ Նիկոլ Աղբալեանի նուիրուած յիշատակի երեկոյ, ներկայութեամբ Համազգայինի Գանատայի Շրջանային վարչութեան ատենապետ Թամար Շահինեանի, եւ անդամներու՝ Մարալ Պէրպէրեանի, Անահիտ Պալեանի եւ Մովսիս Կուտեանի, մասնաճիւղի վարչութեան ատենապետ Ռուբէն Սարգիսեանի եւ անդամներու, ինչպէս նաեւ խումբ մը համազգայնականներու եւ գրասէրներու:

Բարի գալուստի խօսքով հանդէս եկաւ Համազգայինի Քեպէզի «Սանահին» մասնաճիւղի Գրական յանձնախումբին մօտ վարչութեան ներկայացուցիչ Նանոր Աշնա Մնասպեան, որմէ ետք բեմ հրաւիրուեցան Վարանդ Եսփոճեանն ու Արազ Եաղճեանը: Անոնք ամբողջ ձեռնարկին ընթացքին մէջ ընդմէջ ներկայացուցին գրականագէտ, կրթական մշակ, քննադատ, քաղաքական ու մշակութային գործիչ, հրատարակաւոր եւ դաշնակցական մտաւորական Աղբալեանի կենսագրութիւնն ու լայնածաւալ գործունէութիւնը՝ Թիֆլիսէն Հայաստան, Մոսկուա, Գահիրէ եւ Լիբանան:

Խօսելով իր երիտասարդութեան տարիներուն մասին Եսփոճեան ըսաւ. «19-րդ դարու վերջաւորութեան եւ 20-րդ դարու սկիզբին, Անդրկովկասի հայութեան մշակութային կեդրոն Թիֆլիսը հնարաւորութիւն կ'ընձեռէր երիտասարդ Աղբալեանին՝ դրսեւորելու իր ամբարած գիտելիքներն ու ունակութիւնները: Հոն կը հանդիպէր Աւետիք Արասիանեանի, որ խմբագիրն էր «Մուրճ» յառաջադէմ ամսագրին, որուն ուղղութիւնը լաւագոյնս կը համապատասխանէր Աղբալեանի մտածողութեան: Ամսագրի յետագայ համարներուն մէջ, երեք տարուան ընթացքին լոյս կը տեսնէին Աղբալեանէն մի քանի տասնեակ գրախօսականներ, յօդուածներ եւ ուսումնասիրութիւններ, որոնք որոշակի համբաւ կ'ապահովէին երիտասարդ քննադատին: Այդ ժամանակ, Աղբալեան հնարաւորութիւն կ'ունենար ծանօթանալու Յովհաննէս Թումանեանին, Աւետիք Իսահակեանին, Ղազարոս Աղայեանին, Լեւոն Շանթին, Դերենիկ Դեմիրճեանին, եւ 1899 ղեկավարեցին կը դառնար Թումանեանի «Վերնատան» անդամներէն մէկը»:

Անդրադառնալով պետական գործիչ Աղբալեանին, Եաղճեան ըսաւ. «Մեր պատմութիւնը կերտողներէն մէկը գրականագէտ ու քննադատ, բանասէր, հեռուոր, հանրային ու քաղաքական գործիչ Նիկոլ Աղբալեանն էր, որ շուտով կը դառնար նաեւ պետական գործիչ՝ Հայաստանի առաջին խորհրդարանի պատգամաւոր, ապա հանրային կրթութեան եւ արուեստի նախարար: Ե՛ւ պատգամատրի, ե՛ւ նախարարի պարտականութիւնները ան կը կատարէր իրեն յատուկ բարեխղճութեամբ, գիտելիքներն ու ունակութիւնները ի սպաս դնելով նորաստեղծ հանրապետութեան բարելաւման եւ անոր արտաքին անկախութեան գործին: Աղբալեանի նախաձեռնութեամբ, խորհրդարանը կ'ընդունէր ուսման մասին ընդհանուր եւ պարտագիր օրէնքը: Շարք մը այլ նախաձեռնութիւններով, ան կը կարգաւորէր կրթական եւ մշակութային գործունէութիւնը, ինչպէս եւ գրադարանային եւ հրատարակչական գործերու կազմակերպումը: Այս ամէնուն զուգընթաց, ան կը ստեղծէր գրական նոր ընկերութիւն, զոր կը կոչէր Հայաստանի գրական ընկերութիւն, եւ որուն նիստերէն մէկուն ընթացքին, 1919 հոկտեմբեր 16-ին կը կարդար Եղիշ Չարենցի մասին իր նշանաւոր գեղեցումը», իսկ Եսփոճեան աւելցուց ըսելով. «Այս շրջանի Աղբալեանի գործունէութեան պատկեր կը հանդիսանար Հայաստանի պետական համալսարանի բացումը 1920 յունուար 31-ին Ալեքսանդրապոլի մէջ, որուն ընթացքին Աղբալեան ճառով մը կը բնորոշէր համալսարանի կատարելիք դերը Հայ ժողովուրդի կեանքին մէջ»:

Որպէս մշակութային գործիչ եւ հիմնադիր Համազգայինի Հայ կրթական եւ Մշակութային միութեան, Եսփոճեան Աղբալեանը բնորոշեց ըսելով. «Աղբալեանի համար միշտ առաջնահերթ եղած էր հայ ոգին, հայ լեզուն վառ պահելը, հայ գրականութիւնն ու մշակոյթը պահպանելու եւ սերունդներու փոխանցելու մտահոգութիւնը: Այդ մղու-



Հայ ժողովուրդի անխնայ մշակը
Նիկոլ Աղբալեան

մով ալ, Աղբալեան, Լեւոն Շանթ եւ իրենց տասնեակ մը համախոհները, Գահիրէի մէջ կը հիմնէին կազմակերպութիւն մը, որ իր վրայ պիտի վերցնէր այդ ծանր առաքելութիւնը: 1928 մայիս 28-ին՝ Հայաստանի անկախութեան օրը, անոնք կը ստեղծեն այդ կազմակերպութիւնը, զայն անուանելով Հայ կրթական եւ հրատարակչական համազգային ընկերութիւն (այժմ՝ համազգային հայ կրթական եւ մշակութային միութիւն)»:

Իսկ անդրադառնալով անոր հանդէպ կատարուած հալածանքներուն, բանտարկութեան եւ մանաւանդ հայրենիքէն ու ընտանիքէն հեռու ապրելուն դաժան իրականութեան, Եաղճեան ըսաւ. «Երկար տարիներ ապրած է հայրենիքէն եւ ընտանիքէն հեռու. երկու մեծ ցաւ, զոր տասնամեակներ շարունակ կրած է իր սրտին մէջ: 1921-ի գարնան կտրելով պղտոր Արաքսը եւ վերջին անգամ նայելով իր սիրելի հայրենիքին՝ թափառած է երկրէ-երկիր, մինչեւ որ Լիբանանի հիւրընկալ հողը դարձած է իր երկրորդ հայրենիքը»:

Վերջապէս, Աղբալեանի իսկական մեծութեան անդրադարձը, մահէն ետք ի յայտ եկած ըլլալուն մասին Եաղճեան եւ Եսփոճեան յիշեցին իր մասին գրուած տասնեակ յուշեր եւ յօդուածներ, սփռուած հայ գրագէտներու եւ գործիչներու կողմէ կատարուած ուսումնասիրութիւններ եւ իրեն վաստակին նուիրուած հանդիսութիւններ, ինչպէս նաեւ Հայաստանի մէջ գործող Աղբալեանի անուամբ Ուսանողական միութիւնը, իր անունով վերանուանուած դպրոցը եւ շարք մը այլ նախաձեռնութիւններ, որոնք հայրենիքի մէջ Աղբալեանի հանդէպ ուշացած երախտագիտութիւնը կ'արտացոլացնեն:

Ներկայացման ընթացքին Սայաթ Նովայի «Յիսա քու դիմէ՞մն չիմ գիտի» եւ «Դու էն գլխէն իմաստուն իս» երգերու կատարումով հանդէս եկաւ մոնթրեալահայ անուանի երգիչ Էլի Պէրպէրեան, ինչպէս նաեւ ընթերցումներ կատարուեցան հերթաբար՝ Եսենիա Քելլեանի կողմէ՝ Վերնատան ընկերներուն ուղղուած Աղբալեանի նամակներէն չափածոյ քանի մը կտոր, Սերժ Սոմունեանի կողմէ՝ Եղիշ Չարենցի «Սիրելի Ա.-ին» բանաստեղծութիւնը՝ Աղբալեանին նուիրուած, եւ Թայլին Գասպարի կողմէ՝ Աղբալեանի կնոջ՝ Հարաբիին ուղղուած իր նամակներէն մէկը: Ընթացքին նաեւ ցուցադրուեցաւ Լիբանանի Համազգայինի Հայկ եւ Մեդաքթոն Արսլանեան ճեմարանի նախկին տնօրէնին՝ Տիգրան Չինպաշեանի կողմէ ձայնագրուած տեսահոլովակ մը՝ Աղբալեանի պատգամներուն մասին, որ արձանագրուած էր ճեմարանաւարտ Սեւակ Սաղապարեանի կողմէ: Ընթացքին նաեւ ցուցադրուեցաւ իր յուշերուն մասին պատմումով մը հանդէս եկաւ ճեմարանաւարտ Վարուժ Շամբեան, որ հետաքրքրական միջադէպերու եւ ճեմարանի առօրեային մասին հետաքրքրական պատմումներով ներկայացուց ուսուցիչ Աղբալեանի նկարագիրը, սովորութիւններն ու ազդեցութիւնը աշակերտներուն վրայ:

Աւարտին Մնասպեան շնորհակալական խօսքով հանդէս եկաւ, որմէ ետք ներկաները միասնաբար կատարեցին «Ես իմ անոյշ Հայաստանի» երգին խմբային երգեցողութիւնը:

Սոնա Թիթիզեան Կէտիկեան

Թորոնթոյի ՀՕՄ-ի Ամէնօրեայ վարժարանի աշակերտները Երեւանի մէջ հանդիպեցան Իշխան Սաղաթէլեանի եւ Քրիստինէ Վարդանեանի հետ

Թորոնթոյի Հայ Օգնութեան Միութեան Ամէնօրեայ վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները, Հայաստան կատարած իրենց այցելութեան շրջանի ընթացքին, Երեւանի մէջ հանդիպում ունեցան ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինի ներկայացուցիչ եւ Ազգային ժողովի պատգամաւոր Իշխան Սաղաթէլեանի, ինչպէս նաեւ Գերագոյն մարմինի անդամ եւ Ազգային ժողովի պատգամաւոր Քրիստինէ Վարդանեանի հետ: Հանդիպումը տեղի ունեցաւ ՀՅԴ Գերագոյն մարմինի Սիմոն Վրացեան կեդրոնի շէնքէն ներս:

Հանդիպման ընթացքին, աշակերտները ունկնդրեցին խորհրդարանի անդամներու ներկայացումները, որոնք կ'անդրադառնային Հայաստանի քաղաքական իրավիճակին, ազգային մարտահրաւէրներուն, ինչպէս նաեւ Արցախի եւ Հայ Դատի առնչուող հարցերուն: Աշակերտները նաեւ առիթը ունեցան ուղղակի հարցումներ ուղղելու եւ քննարկման մասնակցելու՝ դրսեւորելով բարձր հետաքրքրութիւն եւ ներգրաւուածութիւն:

Այցելութեան շրջանակին մէջ, աշակերտները շրջայց կատարեցին նաեւ ՀՅԴ Բիւրոյի գրասենեակի գետնայարկը գտնուող Դաշնակցութեան թանգարանին մէջ, ծանօթանալով կազմակերպութեան պատմութեան, գործունէութեան եւ ազգային պայքարի առանցքային հանգրուաններուն:

Այս այցելութիւնը աշակերտներուն համար հանդիսացաւ ուսուցողական եւ ոգեւորիչ փորձառութիւն մը՝ ամրապնդելով անոնց կապը հայրենիքին եւ ազգային կառույցներուն հետ:

ՀՕՄ-ի պատուիրակուիւնը մասնակցեցաւ ՄԱԿ-ի Կանանց Իրավիճակի Յանձնաժողովի 70-րդ նիստին

9 մարտ 2026-ին, Նիւ Եորքի մէջ գտնուող ՄԱԿ-ի կեդրոնին մէջ, Հայ Օգնութեան Միութեան (ՀՕՄ) պատուիրակութեան մասնակցութեամբ կայացաւ Կանանց Իրավիճակի Յանձնաժողովի (CSW) 70-րդ խորհրդաժողովի բացման պաշտօնական նիստը: Այս տարուան խորհրդաժողովը կը կեդրոնանար «Կիններու եւ աղջիկներու արդարադատութեան հասանելիութեան ապահովման եւ ամրապնդման» վրայ՝ ընդգծելով ներառական եւ իրաւական արդար համակարգերու զարգացումը, խտրական օրէնքներու եւ գործելակերպերու վերացումը, ինչպէս նաեւ կառուցային խօսքը նուիրելու յաղթահարումը:

Հայ Օգնութեան Միութիւնը, որ 1976-էն ի վեր որպէս ոչ-կառավարական կազմակերպութիւն կը մասնակցի ՄԱԿ-ի աշխատանքներուն, 1988-էն ի վեր ունի խորհրդատու անդամի կարգավիճակ ՄԱԿ-ի Տնտեսական եւ Ընկերային Խորհուրդին մօտ: Այս հանգամանքը կը շարունակէ ապահովել ՀՕՄ-ի գործուն ներգրաւուածութիւնը միջազգային հարթակներու վրայ, մասնաւորաբար կիններու իրաւունքներուն եւ սոցիալական արդարութեան վերաբերող հարցերուն մէջ:

Խորհրդաժողովին ընթացքին ՀՕՄ-ի պատուիրակութեան անդամները մասնակցեցան տարբեր բարձրաստիճան հանդիպումներու եւ քննարկումներու: Անոնք ներկայ գտնուեցան թաունհոլ ձեւաչափով կազմակերպուած ընդհանուր հանդիպման մը ՄԱԿ-ի ընդհանուր քարտուղար Անթոնիո Կուլթերէշի հետ, ուր քննարկուեցան համաշխարհային մարտահրաւէրներ եւ կանանց իրաւունքներու ամրապնդման ուղիներ:

Պատուիրակութիւնը նաեւ մասնակցեցաւ Յորդանանի կողմէ կազմակերպուած միջոցառման եւ հանդիպում ունեցաւ ՄԱԿ-ի Կիններու հարցերով գործադիր տնօրէն Սիմա Սամի Պահուսի հետ: Այս առիթով ՀՕՄ-ի ներկայացուցիչները ներկայացուցին Միութեան գործունէութիւնը եւ ընդգծեցին հայկական համայնքներու մէջ իրականացուող ծրագրերը: Նմանապէս տեղի ունեցան



հանդիպումներ Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան համապատասխան բաժնի ներկայացուցիչ Լուքա Յրաթիւնիի եւ Եւրոնեքս-ի սեփուր միջեւ հաւասարութեան բաժանմունքի տնօրէն Մարիա Պոկոնա Լասակապալմըրի հետ:

ՀՕՄ-ի պատուիրակութիւնը ներկայ գտնուեցաւ նաեւ Եւրոպական Միութեան հետ ստեղծուած «Կիններու եւ աղջիկներու դէմ վալրագութեան կանխարգելման գործընկերներու խումբ»ին նախարարական մակարդակի հանդիպման:

Խորհրդաժողովի ծիրին մէջ ՀՕՄ-ի ՄԱԿ-ի յանձնախումբը կազմակերպեց առանձին նիստ մը՝ «Տեղահանութեան դէպքի արդարութիւն. պաշտպանութեան ամրացում, իրաւունքներ եւ ապաքինում» թաղանթի գօտիներու մէջ ապրող կանանց համար» խորհրդով: Մարտ 17-ին տեղի ունեցած այս նիստին ընթացքին մասնագէտներ ներկայացուցին գեկոյցներ եւ վերլուծութիւններ՝ շեշտելով հակամարտութիւններէ տուժած կիններու իրաւունքներու պաշտպանութեան հրատապութիւնը:

Նշենք, որ ՀՕՄ-ի պատուիրակութեան մաս կը կազմեն զանազան շրջաններէ ժամանած ընկերակիցներ, ներառեալ Գանատային, որոնք իրենց մասնակցութեամբ կը շարունակեն նպաստել հայկական կազմակերպութեան միջազգային դերակատարութեան ամրապնդման:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՔԻՒՐՔԾԵԱՆ ԿԱՄ ՎԱՐԺԵՑՈՒՄ ԱԶԱՏՈՒԹԵԱՆ (Սփիւռքեան մտածողութիւն մը)

Ինքնուրուիտ...

2. բ.- Յ. Քիւրքճեանի սփիւռքեան ինքնուրուիտ տեսարանումը 1968-ին հրատարակ կու գար «Ահեկան» պարբերականին մէջ: Անիկա «Երկրորդ Հաւասարում Բազմաթիւ Անյայտներով» վերնագրութիւնը ունէր: Զայն ներշնչողը, գուցէ փութացնողը Հայաստանի գրողներէն՝ Վարդգէս Պետրոսեանի մէկ գրութիւնն էր. «Հաւասարում Բազմաթիւ Անյայտներով», լոյս տեսած 1968-ի «Գարուն» թիւ 3-ին մէջ (Պետրոսեան ետքը նոյն տիտղոսով հատոր մը հրատարակութեան պիտի յանձնէր: Հատորը լոյս տեսած է 1977-ին, Երեւան):

Պետրոսեանի գրութիւնը՝ խորհրդածութիւն մըն է, որ գրական մտահոգութեամբ կատարուած է, եւ կը վերաբերի «ազգային կերպար» հասկացողութեան: Ան խնդրականացուցած է ատոր աւանդական ընկալումը, եւ նորին ընդառնում առաջարկած: Իսկ Քիւրքճեանի գրափորձը՝ նոյնը կատարած է, սակայն սեւեռուելով ինքնուրուիտ հարցին:

Արդ, քանի իմ առաջագրութիւնս ինքնուրուիտ մասին է, եւ քանի Քիւրքճեանի ծիրին մէջն ենք, Պետրոսեանի միտքերէն պիտի քաղեմ «հայ մարդու բնութագիր»-ին, այլ խօսքով՝ ինքնութեան առնչուածները:

Նախ եւ առաջ ըսեմ, որ Պետրոսեան ի մտի ունեցած էր 50-ական եւ 60-ական թուականներու հայաստանցի հայ մարդը:

Ան իր խորհրդածութիւնը սկսած է երիտասարդներու հետ երեկոյթի մը նշմարով: Նոր վերադարձած Գանատայէն՝ գինք հրաւիրած էին

Աշտարակի «Միծեռնակ» անուն սրճարանը: Երիտասարդները հետաքրքրուած էին, թէ «ինչ կայ ովկիանոսից այն կողմ»: Ամէնքը հաւաքուած էին շամփայնի եւ սուրճի սեղաններու շուրջ: Պետրոսեան նկարագրած է, թէ երբ խօսակցութիւնը շատ կը լրջանար, կը միջամտէր գիւղի փոքրիկ ջազը: Կը նուագէին եւ կ'երգէին ժաք Բրեյլ, Ազնաւուր, Կոմիտաս: Նաեւ կը պարէին. թուրիսթ, շէյք ալ կը փորձէին: Այնտեղ ուշադրութիւն գրաւած էր ջրաղացպանին տղան, որ օրիորդի մը հետ թուրիսթ կը պարէր...:

Պետրոսեան այս նշմարը գրի առած է՝ ըսելու համար, թէ պահը իրեն յայտնած է «մի շարք մտքերի» լուծում: Պահը նոր վկայութիւն էր այն մասին, թէ երբ փոքր միջավայր մը նման պատկեր կը պարզէ, ապա «Հայաստանի երեսուն հազար քառակուսի կիրոմետրը... աւելի խայտաբղէտ, բարդ ու ծայրայեղութիւններով հարուստ է»: Հայաստանը եւ հայը կենցաղի, սովորութիւններու գարգացման մակարդակի, մարդկային խառնուածքներու, հինի եւ նորի, հակասութիւններու գոքթէյլն է: Գրած է. «...մենք ապրում ենք (...) ազգային խառնուածքի վերանորոգման բարդ պրոցես: Այդ պրոցեսին նպաստում են բազմաթիւ երեւոյթներ՝ սոցիալական, տնտեսական վիթխարի փոփոխութիւնները, մեր անհանգիստ ու հիւանդագին դարաշրջանը, այն՝ որ համատարած գիւղերի երկրից՝ Հայաստանը դառնում է քաղաքների, տեխնիկական ինտելիգենցիայի, գիտութեան, ամենաժամանակակից արդիւնաբերութեան երկիր: Ազգային խառնուածքի վերանորոգման այդ պրոցեսին չէր կարող չհաղել նա-

եւ այն, որ այդ տարիներին հայրենիք են վերադարձել ու շարունակում են վերադառնալ տարբեր պետութիւնների եւ ժողովուրդների կնիքը կրող մեր հազարաւոր հայրենակիցներ»: Համաձայն իրեն, «նոյնիսկ պետականութեան պայմաններում», քաղաքակրթութեան բնական հանգրուաններն անցած ժողովուրդներու ազգային խառնուածքի, աւանդութիւններու, կենցաղի պատկերացումներուն մէջ հակասութիւններ եւ ծայրայեղութիւններ կան, իսկ փոքրաթիւ ժողովուրդներու պարագային, ինչպէս հայութեան, որ ապրեր է «անըմբռնելի ճակատագիր», եւ որուն գլխուն «հարիւրամեակներ շարունակ կախուած է եղել ֆիզիքական բնաջնջման վտանգը», այն հակասութիւններն ու ծայրայեղութիւնները «կողք կողքի» ըլլալով՝ աւելի կ'երեւան: Այս իրողութիւնը կը ստիպէ, որ սրբագրուի «հայ մարդու ազգային նկարագրի աւանդական պատկերացումը»: Արդ, ըստ իրեն, հայութեան որպէս մէկ բնաւորութիւն ըմբռնումը՝ անցեալին կը պատկանէր: Գրած է. «ազգային կողորիտ, ազգային բնաւորութիւն հասկացութիւնները պատմական երեւոյթ են, եւ ոչ՝ մէկընդմիջ սահմանուած որակ»: Հայութիւնը, ինչպէս ուրիշներ, բազմազան բնաւորութիւններով ազգ մըն է: Հայաստանը «անհանգիստ դար» ու աշխարհի բնաւորութիւն էր: Եւ անոր մէջ տեղի կ'ունենային ժամանակակից կեանքի «բոլոր պրոցեսները»: Այնտեղ ո՛չ միայն կը շարունակուէին աւանդները, այլեւ կը ծնէին նոր աւանդներ, նոր պատկերացումներ, «նոր կերպարներ» (նաեւ հասկնալ՝ նոր ինքնութիւններ): Փոփոխութիւններուն այս ընթաց-



քը իր հայեացքը եւ բարոյականը կը պարտադրէ: Այս համոզմամբ՝ ան գրած է. «Մենք իրաւունք չունենք այդ պրոցեսի, հին, երբեմն մեռնող մասը համարելու մեր ազգային կեանքին յատուկ, իսկ նորը, գուցէ առայժմ դեռ անհասկանալին՝ մերժելը»:

«Ազգային կերպարի հասկացողութիւն»ը, հետեւաբար՝ նաեւ ազգային ինքնութիւն հասկացողութիւնը շատ անյայտներ ունի: «Գնալով բարդանում է մեր օրերի հայ մարդու բնութագիրը...քանի որ... նա ապրում է իբրեւ 20-րդ դարի երկրորդ կէսի մարդ՝ իր մարդկային, ազգային եւ համամարդկային հոգսերով», գրած է Պետրոսեան:

ԳԱՌՆԻԿ Ա. Ք. Գ. (Շարունակելի 5)

Սփիւռքի մասին մտորումներ

Սփիւռքը իբրեւ քաղաքական հաւաքականութիւն ճանչնալու եւ հայրենիքին հետ կապուած անոր գարգացման հարցը քննելու նախադրեալ յօդուած մըն է այս գրութիւնը: Անշուշտ, մասնագիտական երկար նիւթ է Սփիւռքը իբրեւ ոչ-պետական եւ անդրազգային հաւաքականութիւն քննարկելու եւ անոր քաղաքական, տնտեսական, մշակութային եւ գանազան մարդերու գոյութիւնը մեկնաբանելու եւ արժեւորելու գործը: Այս գործին մէջ խաչիկ Թէօօլեանի եղած է ռահիբրան եւ Սփիւռքի մասին քաղաքական մտածողութեան դպրոց մը ստեղծողը, որուն կը հետեւինք բոլորս: Առիթը եւ պատիւը ունեցայ գրուեցնելու խաչիկին հետ 14-էն 15 մարտին տեղի ունեցած Սփիւռքին նուիրուած խորհրդածողովին:

Կը հաւատամ, որ բացատրողական հիմնական հինգ հոլովոյթներու մէջ կարելի է պարփակել քաղաքական երեւոյթի մը կամ հաւաքականութեան մը ամբողջական հասկացողութիւնը: Իւրաքանչիւրը ուսումնասիրութեան առանձին տարածք մը կը բանայ եւ մասնագիտական առանձին նիւթեր կը ստեղծէ քաղաքական տուեալ գոյութեան մը, ներառեալ Հայկական Սփիւռքին, յարաբերութիւններու մեկնաբանութեան ուղղութեամբ:

Իրենց ամփոփ եւ պարզ պարունակին մէջ, բացատրողական հինգ հոլովոյթները կարելի է ներկայացնել իբրեւ՝ 1. կառոյց, 2. անհատականութիւն, 3. քաղաքական մշակոյթ, 4. կենսաբանական կազմուածք, 5. Վարուելակերպ կամ կեանքի ընթացք մը, որ կը յառաջանայ տուեալ հաւաքականութեան մը քաղաքական կառոյցին, ներառեալ ենթակառոյցին մէջ:

Այս յղացքներէն իւրաքանչիւրը ինքն իր մէջ յառաջացուցած իւրաքանչիւրը տուեալներով, ուսումնասիրական եւ լուսաբանական առանձին միջոց եւ ուղղութիւն կը զարգացնէ՝ Սփիւռքը միաձոյլ եւ ճկուն համակարգային տրամաբանութեամբ մը մեկնաբանելու իմաստով: Հետեւաբար, Հայկական Սփիւռքի բազմակողմանի հասկացողութիւնը կը կարօտի նաեւ վերոյիշեալ հինգ բացատրողական հոլովոյթներուն ուղղութեամբ ուսումնասիրական գարգացումներու:

Առ այդ, Հայկական Սփիւռքը՝ իբրեւ քաղաքական իւրաքանչիւր մէկ երեւոյթ, իր ամբողջութեան մէջ ներկայացնելու եւ անոր քաղաքական իրավիճակին ծանօթանալու համար, պէտք է վերոյիշեալ հինգ բացատրողականներու լոյսին տակ ուսումնասիրութիւններ

կատարել: Պարզ խօսքով՝ Սփիւռքը ճանչնալու համար պէտք է ծանօթանալ անոր քաղաքական կառոյցին, ուսումնասիրել սփիւռքահայ անհատը իբրեւ քաղաքական անհատականութիւն եւ վերլուծել անոր քաղաքականացման ընթացքը՝ տարբեր տարիքներու մէջ, ուսումնասիրել Սփիւռքի մէջ զարգացող քաղաքական մշակոյթը, քննարկել կենսաբանական տուեալները սփիւռքահայ անհատին (թէ կենսաբանական իմաստով ի՞նչ են տուեալները, որոնք սփիւռքահայ անհատը կը մղեն դերակատար ըլլալու քաղաքական կեանքին մէջ՝ իբրեւ ղեկավար, նախաձեռնող, կրաւորական կամ հետեւող եւ այլն) եւ, վերջապէս, ուսումնասիրել Սփիւռքի կառոյցին մէջ զարգացող քաղաքական վարուելակերպը, գործունէութիւնը եւ ընթացքը:

Այսօր կրնանք տարտամ եւ անորոշ տպաւորութիւններ տալ Հայկական Սփիւռքի քաղաքական մշակոյթին մասին: Տակաւին կան հիմնական եւ զարգանալի յատկանիշներ այդ մշակոյթին մէջ, օրինակ՝ վարանոտ ազատականութիւն, անհատականութիւն, պատկանելիութեան տարտամ գիտակցութիւն եւ ենթարկուած կամ պարտադիր համակերպում:

Փխրուն է Սփիւռքի քաղաքական մշակոյթը, նաեւ՝ կառոյցը: Գիտենք, որ կը պակսին առարկայական առումով պետականութեան տուեալները, հետեւաբար, կը մնայ բարոյական արժէքներով յառաջացող եւ անկապակից պատմութիւն մը գաղութներու դաշնակցութեան մէջ, առանց պայմանաւորուելու կեդրոնական հեղինակութեան մը գոյութեամբ:

Քննարկումի հիմնական նիւթ է անշուշտ Սփիւռքի պատմութիւնը: Նախ, ընդունինք, որ Հայկական Սփիւռքը շօշափելի իրականութիւն մըն է եւ ունի իր պատմութիւնը՝ նախքան անոր «Սփիւռք» ճանչցուիլը: Սփիւռքի պատմութիւնը բազմակողմ փորձառութիւն մը ունի՝ կորուստէն վերապրում, կրօնականէն աշխարհական, տեղայնականէն անդրազգային եւ, հետեւաբար, նաեւ կարողութիւնը ունի բարոյական դատումներ ընելու իր գործունէութեան մասին եւ բանական ուղղութիւն մը ճշդելու իր բազմատարած պատմութեան:

Չեմ կարծեր, որ Սփիւռքը պատմական ուղեցոյց մը ունի իր գլխուն վրայ, կամ ուղղութիւն մը իր ազգային զարգացման ընթացքը ճշդող: Բայց նաեւ, դժուար է Սփիւռքին հետ ըլլալ եւ անոր մարմինին դա՛նալ կամ հոգին տեսնել առանց ազգային բազմաբնույթութեան:

Հարցազրույց Հայ Օգնութեան Միութեան Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան յանձնախումբի անդամներ Անի Օհանեանի եւ Հուրի Նաճարեանի հետ

Կրթութիւնը ազգի գոյատեւման եւ շարունակութեան ամենահաստատ սիւներէն մէկն է: Այդ գիտակցութեամբ, Հայ Օգնութեան Միութիւնը տարիներէ ի վեր իր կարեւոր առաքելութիւններէն մէկը դարձուցած է հայեցի կրթութեան պահպանումն ու զարգացումը՝ տարբեր ծրագիրներու եւ նախաձեռնութիւններու միջոցով:

Այս ծիրէն ներս յատուկ տեղ կը գրաւէ ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութիւնը, որ երկար տարիներէ ի վեր իր նուիրումով կը սատարէ կրթական կեանքին՝ օժանդակելով վարժարաններուն, ուսանողներուն եւ կրթական զանազան ծրագիրներուն:

Այս առիթով գրուցեցիմք Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան յանձնախումբի անդամներ՝ Անի Օհանեանի եւ Հուրի Նաճարեանի հետ, ծանօթանալու համար Խմբակցութեան գործունէութեան, նպատակներուն եւ ապագայի տեսլականին:

Հորիզոն- Ե՞րբ եւ ի՞նչ պայմաններու բերումով հիմնուեցաւ ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութիւնը:

Հուրի Նաճարեան- Հայ Օգնութեան Միութեան Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութիւնը հաստատուած է 1991-ին, Գանատան առանձին շրջան դառնալէ ետք, եւ 35 տարիներ շարունակաբար սատար հանդիսացած է Գանատայի հայկական վարժարաններուն ու կրթական զանազան ծրագիրներուն, ինչպէս նաեւ կրթաթոշակներու միջոցաւ զօրակցած է մեր հայ վարժարաններուն եւ անոնց մէջ տրուած հայեցի կրթութեան, ինչպէս նաեւ բարձրագոյն ուսման:

Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութիւնը կամուրջ մըն է, որ կը միացնէ սրտերը եւ կը կերտէ ապագան: Ամէն նուիրատուութիւն կը դառնայ լոյս՝ կրթութեան ճամբով, եւ այդ լոյսը կը շարունակէ ապրիլ նոր սերունդներուն մէջ:

Հորիզոն- Ի՞նչ են Խմբակցութեան նպատակները:

Անի Օհանեան- ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան անդամակցելով սատար կը հանդիսանաք՝

Ա. Գանատայի շրջանի մէջ հայկական կրթական հաստատութիւններու եւ ՀՕՄ-ի ամառային ճամբարներու տարեկան յատկացումներուն:

Բ. ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան կրթաթոշակներու եւ մրցանակներու յատկացումներուն:

Գ. ՀՕՄ-ի Գանատայի շրջանի յատուկ կրթական ծրագիրներու օժանդակութեան:

Հորիզոն- Ինչպէ՞ս կրնանք անդամակցիլ Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան:

ԱՕ- Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան անդամ կարելի է ըլլալ տարեկան դրութեամբ՝ նիւթապէս

սատարելով \$100, \$200, \$300 եւ յաւելեալ գումարներու նուիրատուութեամբ, որուն դիմաց պիտի տրուի տուրքէ զերծ ստացագիր: Կարելի է նաեւ ընտանեկան ուրախ առիթներով կամ այլ պարագաներով, փոխանակ նուէրի, ձեր նուիրատուութիւնները յատկացնել վերոյիշեալ նպատակներուն:

2025 թուականին, ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութիւնը վերոյիշեալ նպատակներուն համար յատկացուցած է շուրջ \$80,000:

Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար կրնաք կապուիլ ՀՕՄ-ի Ծրջանային Վարչութեան՝ ելեկտրոնային փոստով՝ ars-canada@bellnet.ca, կայքէջով՝ www.ars-canada.ca կամ հեռաձայնելով՝ 1-514-333-1616:

Ձեր նուիրատուութիւնները կրնաք կատարել հետեւեալ ձևերով՝

- Վճարագրով՝ ARS Foundation, 3401 Olivar Asselin, Montreal, QC, H4J 1L5

- E-transfer-ով՝ ars-canada@bellnet.ca

- Առցանց՝ www.ars-canada.ca/donations

Կանխիկ վճարելու պարագային՝ գումարները յանձնել ՀՕՄ-ի Ծրջանային Վարչութեան անդամներուն կամ տեղւոյն մասնաճիւղին:

Բոլոր պարագաներուն արձանագրել՝ Սիրտէ Սիրտ կամ Heart to Heart:

Հորիզոն- Ե՞րբ եւ ինչպէ՞ս կարելի է Խմբակցութեան մաս կազմել եւ նպաստել կրթական ծրագիրներուն:

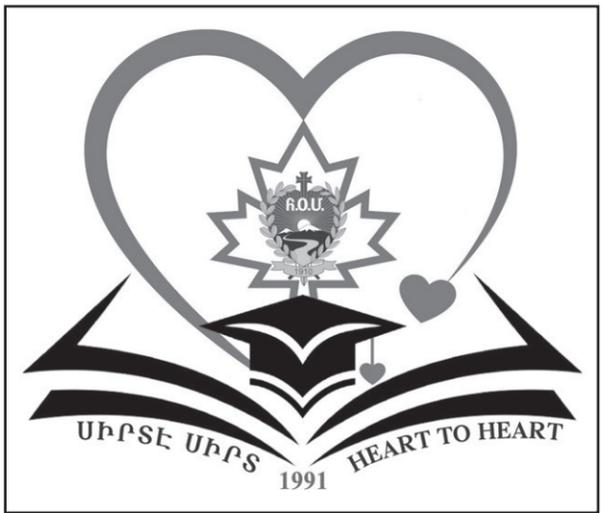
Հն- ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութիւնը Փետրուար ամիսը նկատի ունեցած է, որպէս ծրագրի մեկնարկի ամիս, ուր մեծ թափով զարկ կը տրուի քարոզչութեան եւ նոր անդամներ ներգրաւելուն: Սակայն հարկ է նշել, թէ կարելի է որեւէ ժամանակ նուիրաբերել եւ դառնալ Խմբակցութեան անդամ՝ նպաստելով ՀՕՄ-ի կրթական ծրագիրներուն:

Հորիզոն- Ի՞նչ է Խմբակցութեան քարոզչական եւ այլ աշխատանքներու գործելանո՞րը:

ԱՕ- Յանձնախումբը նշանակուած օրէն գործի լծուեցաւ եւ արդիական քարոզչական աշխատանքին վերաբերեալ բոլոր միջոցները օգտագործեց՝ ծրագիրը հասանելի դարձնելու գանատահայ գաղութի բոլոր խաւերուն: Նամակներ, յայտարարութիւններ եւ այլ գովազդներ պատրաստուեցան՝ ծրագիրը համապարփակ ձևով ծանօթացնելու բոլորին:

Ներկայիս, գաղութներէ ներս՝ Ծրջանային Վարչութեան թելադրութեամբ եւ անոր հովանիին ներքեւ, պիտի կազմուին ենթախմբայինները, որոնց ջանքերով զարկ պիտի տրուի Խմբակցութեան անդամական աճին:

Հորիզոն- Ի՞նչ թիրախ կը նպատակադրէք այս նախաձեռնութեան համար:



Հն- ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութիւնը՝ մեր կրթական հաստատութիւններուն, ամառային ճամբարներուն, շաբաթօրեայ վարժարաններուն, մանկապարտէզներուն եւ մանկաստաններուն յատկացումներ կատարելէ անկախ, կրթաթոշակներ կը յատկացնէ 12 համալսարանական եւ 5 գոյէճ յաճախող ուսանողներու, ինչպէս նաեւ կ'օժանդակէ կրթական յատուկ ծրագիրներուն:

Նկատի ունենալով ծրագրի տարողութիւնը եւ նպատակները, ինչպէս նաեւ տարուէ տարի բազմացող կրթական կարիքները, այս տարեշրջանին մեր թիրախն է գոյացնել \$100,000: 2026 տարեշրջանին, ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութիւնը, պիտի յատկացնէ՝ \$25,000՝ համալսարան եւ գոյէճ յաճախող ուսանողներուն, \$5,000՝ ամառային ճամբարներուն եւ \$72,400՝ կրթական հաստատութիւններուն:

Հորիզոն- Նուիրատուութիւններու համար որո՞նց պիտի դիմէք:

ԱՕ- Ներկայիս գոյութիւն ունեցող Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան անդամներուն կողքին, յանձնախումբը պիտի կեդրոնանայ նոր անդամներ ներգրաւելու աշխատանքին, ինչպէս նաեւ պիտի դիմէ ՀՕՄ-ի կրթաթոշակ ստացած ուսանողներուն, որոնք, վստահ ենք, որ պիտի քաջալերեն ու զօրավիգ կանգնին այս նախաձեռնութեան:

Մեծ ակնկալիքներ ունինք հայ գործատէրերէ եւ օտար կազմակերպութիւններէ, որոնց մասնակցութիւնն ու աջակցութիւնը պիտի խնդրենք: Յոյսով ենք, որ այս բոլոր նուիրատուութիւններէն կարելի պիտի ըլլայ գոյացնել ակնկալուած թիրախը:

Կոչ կ'ուղղենք ՀՕՄ-ի անդամներուն, գանատահայ գաղութին, գործատէրերուն՝ ՀՕՄ-ի ընտանիքի ընդմէջէն նպաստելու մեր կրթական բոլոր ծրագիրներու յատկացումներուն:

Լոյս տեսած է ՀՅԴ պաշտօնաթերթ «Դրօշակ»-ի 2026 թուականի երրորդ համարը

Լոյս տեսած է ՀՅԴ պաշտօնաթերթ «Դրօշակ»-ի 2026 թուականի մարտ ամսուան համարը՝ իր էջերուն մէջ ամփոփելով Հայաստանի ներքին քաղաքական կեանքի վերջին զարգացումները, տարածաշրջանային տագնապներն ու ազգային յիշողութեան առնչուող կարեւոր իրադարձութիւնները:

Թիւի առաջնորդող յօդուածը կը կեդրոնանայ Երեւանի մէջ վերջերս վերաձեւաւորուած «Հայաստան» դաշինքին վրայ, որուն շուրջ համախմբուած են ՀՅ Դաշնակցութիւնը եւ «Առաջ» կուսակցութիւնը՝ վարչապետի թեկնածու առաջադրելով ՀՀ երկրորդ նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանը: Ընտրական այս եռուզեռի նախաշեմին պաշտօնաթերթը հայ ընտրողին կը յորդորէ յստակացնել այն չափանիշները, որոնց պէտք է տիրապետէ երկրի ղեկը ստանձնող անձը՝ դիմագրաւելու համար պետութեան առջեւ ծառայած ճակատագրական մարտահրաւէրները:

Միաժամանակ, թերթի մշտական հեղինակ Անի Մելքոնեան խոր մտահոգութեամբ կը վերլուծէ իշխանութիւններուն կողմէ առաջարկուող սահմանադրական նոր նախագիծը, զայն որակելով իբրեւ պետութեան հայկական դիմագիծի «մահուան վկայական»: Քաղաքական այս անդրադարձներուն կողքին, «Դրօշակ»-ը նաեւ անդրադարձած է տարածաշրջանային աշխարհաքաղաքական բարդ կացութեան: Քաղաքագէտ Վահէ Դաւթեանի, ինչպէս նաեւ իրանագէտներ Լիանա Պետրոսեանի եւ Նարէ Գէորգեանի վերլուծումները լոյս կը սփռեն մեր շրջապատին մէջ բռնկած պատերազմական իրավիճակին եւ անոր՝ Հայաստանի վրայ ունենալիք հաւանական ազդեցութիւններուն վրայ:

Պատմական յիշողութեան ծիրէն ներս, նորատիպ համարը յատուկ տեղ կը յատկացնէ 1920 թուականի Շուշիի ջարդերուն, որոնք ցեղասպանագէտ Մարի Յովհաննիսեանի կողմէ կը ներկայացուին իբրեւ Ատրպէյճանի ոճ-բազորձութիւն՝ իրականացած անգլիական կողմի թոյլտուութեամբ: Նոյն-



պէս, Քրիստափոր Միքայէլեանի մահուան տարելիցին առիթով, Թեհրանի «Ալիք» թերթի խմբագիր Արամ Շահնազարեանը կը վերլուծէ ՀՅԴ հիմնադիրի գաղափարական հայեցքները՝ շեշտելով անոնց այժմէականութիւնը ինքնապաշտպանութեան իրաւունքի պահպանման գործին մէջ:

Համաստեղի գրիչով ներկայացուած է նաեւ Վահան Նաւասարդեանի կերպարը, մինչդեռ Անժելա Յարութիւնեանը կը քննադատէ իշխանութիւններու այն փորձերը, որոնք կը միտին լուծեցնել գիտակրթական վերնախաւը եւ խարխիլ ազգային դաստիարակութեան հիմքերը:

Այս նոր համարով «Դրօշակ»-ը կը շարունակէ հանդիսանալ ազգային-քաղաքական միտքի դարբնոց՝ ընթերցողին ներկայացնելով անցեալի դասերն ու ներկայի հրամայականները:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան մամուլը որպէս հայ ազգային-քաղաքական մտքի ձեւաւորման գործօն (19-րդ դարի վերջ – 20-րդ դարասկիզբ)

Հայ քաղաքական մտքի եւ ազգային պայքարի պատմութեան մէջ առանձնապատուկ տեղ ունի Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան մամուլը:

Դեռ 19-րդ դարի վերջից Դաշնակցութեան մամուլը ձեւաւորեց ազգային-ազատագրական մտածողութիւն, այն դադափարական դաստիարակութեան դպրոց էր, ինքնութեան պաշտպանութեան միջավայր եւ քաղաքական դիմադրութեան գործիք:

ՀՅԴ մամուլը միաւորում էր հայութեանը՝ Թիֆլիսից մինչեւ ժնեւ, Պոլսից մինչեւ Պոստոն:

19-րդ դարի վերջ – 20-րդ դարասկզբին այն բառացիօրէն պայքարի գէնք էր. չկար պետականութիւն, եւ թերթն էր, որ մարմնաւորում էր դադափարական պետութիւնը:

Բանասիրական գիտութիւնները թեկնածու Մարիամ Յովսէփեանը, իր «ՀՅԴ կուսակցական եւ համակիր պարբերական մամուլը Օսմանեան Թուրքիայում 1909-1915 թթ. եւ 1918-1923 թթ.» գիտական աշխատութեան մէջ, հիմնուելով Մ. Վարանդեանի «Հ.Յ. Դաշնակցութեան պատմութիւն» եւ Միմոն Վրացեանի «Յուշակատում Հ.Յ. Դաշնակցութեան (1890-1950)» աշխատութիւններին, նշում է, որ 19-րդ դարի վերջին հիմնուել եւ 20-րդ դարի սկզբին բուռն ծաղկում է ապրել Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան պարբերական մամուլը, որը յաճախ միեւնոյն պարբերականը տպագրել է տարբեր անուններով՝ թուրքական կամ ուսական կառավարական համապատասխան մարմինները արգելքներէ խուսափելու նպատակով:

Այդ տարիներին Թիֆլիսում լոյս է տեսնում «Յառաջը» (1905 թ.), «Ալիքը» (1906 թ.), «Երկիրը» (1906 թ.), «Ձանգը» (1906 թ.) «Ժամանակը» (1906-1907 թթ.), 1907 թ. «Փայլակը», «Խարխիւր», «Ժայռը», «Արորը», «Կովկասի առաւօտը», «Նոր ալիքը», «Վտակը» (1907-1908 թթ.) «Ձանգակը» (1908 թ.), «Գործը» (1908-1909 թթ.), «Հորիզոնը» (1909-1918 թթ.), «Նոր ուժը» (1914 թ.): Պագրուում հրատարակում են «Գրոհ» (1906-1907 թթ.) եւ «Թուրքիկ» (1906 թ.) թերթերը, Ալեքսանդրապոլում՝ «Ժայռը» (1909-1911 թթ.), Ֆիլիպպոսում (այժմ Պոլսի վրէժ)՝ «Խաղմիկը» (1905-1910 թթ.), Կարինում՝ «Յառաջը» (1909-1914 թթ.), «Ալիքը» (1914 թ.) եւ «Երկիրը» (1914 թ.), Էրզրումում՝ «Արորը» (1910-1911 թթ.), Տրապիզոնում՝ «Պիծակը» (1911-1912 թթ.), Իզմիրում՝ «Գոյամարտը» (1919-1920 թթ.), Թաւրիզում՝ «Այգը» (1912-1922 թթ.): Կ. Պոլսում 1908-1909 թթ. լոյս է տեսել «Ազդակ» շաբաթաթերթը, որը չի եղել ՀՅԴ պաշտօնաթերթ, այլ հրատարակուել է դաշնակցականները ջանքերով:

Թուրքիայի մայրաքաղաք Կ. Պոլսում եւ բուն արեւմտահայ գաւառում ու գաղթավայրերում ՀՅԴ-ն հրատարակել է բազմաթիւ պարբերականներ: Աշխատութեան հեղինակը նշում է, որ Կ. Պոլսի ՀՅԴ պարբերական մամուլի օրկանները 1909-1924 թթ. հրատարակուել են 2 փուլով. 1909-1915 թթ. եւ 1918-1924 թթ.: 1909-1915 թթ. հրատարակուել են «Ազատամարտ» օրաթերթը (1909-1915 թթ.), «Ուսանող» (1909-1914 թթ.) եւ «Երկունք» (1909-1914 թթ.) ամսաթերթերը, հասարակագիտական եւ գրական ուղղուածութեամբ «Ազդակ» շաբաթաթերթը (1908-1909 թթ.), «Շանթ» (1911-1915 թթ.) ու «Մեհհեան» հանդէսները (1914 թթ.), «Նաւասարդ» տարեգիրքը (1914 թ.), «Ամէնուն տարեցոյցը» (1909-1914 թթ.), իսկ 1918-1924 թթ.՝ «Ճակատամարտ» օրաթերթը (1918-1924 թթ.), «Ճակատամարտ» գիւղատնտեսական ամսօրեայ (1919-1920 թթ.) եւ «Ճակատամարտ» մանկավարժական ամսօրեայ (1918-1920 թթ.) յաւելուածները, «Շանթ» գրական-քաղաքական (1918-1919 թթ.) եւ «Հայ սկառտ» մարզական (1919-1922 թթ.) հանդէսները:

Մարիամ Յովսէփեանի գնահատմամբ՝ հրատարակութեան առաջին փուլում Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Կոստանդնուպոլսի պարբերականները հիմնական առաքելութիւնը կուսակցութեան ծրագրային գրոյթներն ու դադափարական սկզբունքները հանրութեանը ներկայացնելն է եղել:

Հետեւաբար կարող ենք ասել, որ ՀՅԴ-ն նպատակ է ունեցել ոչ միայն ընթերցողին ծանօթացնել իր քաղաքական դիրքորոշումներին, այլեւ համակարգուած կերպով ներկայացնել կուսակցութեան աշխարհայեացքային ամբողջական պատկերը՝ ընդգրկելով հասարակական, գրական եւ մշակութային հիմնահարցերի վերաբերեալ իր տեսլականը: Ուստի յստակ է, որ այս գործընթացը միտուած էր ընթերցողի մէջ ձեւաւորելու ոչ թէ պարզապէս տեղեկացուածութիւն, այլ գիտակցուած դադափարական դիրքաւորում:

րում: Այդպիսով, մամուլը ՀՅԴ-ի համար հանդէս էր գալիս որպէս դադափարական դաստիարակութեան գործիք:

Երկրորդ փուլում, ըստ հեղինակի, առաջնահերթութիւնները փոխուել են: Գերակայ են դարձել հայապահպանութեան մարտահրաւէրները, Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման եւ դատապարտման ուղղութեամբ ծաւալուած գործընթացը, Հայաստանի առաջին Հանրապետութեան հետ կապերի հաստատումն ու հնարաւորութեան սահմաններում հայրենիքին նիւթական եւ բարոյական աջակցութիւն ցուցաբերելը:

Այսպիսով, երկրորդ փուլում ՀՅԴ մամուլի գործունէութիւնը ձեռք է բերում գործնական եւ ռազմավարական ուղղուածութիւն, վերածուում է ազգային դիմակայութեան, յիշողութեան պահպանման եւ համահայկական համախմբման կարեւորագոյն գործիքի՝ միաժամանակ ծառայելով թէ՛ քաղաքական պայքարին, թէ՛ հայրենիք-սփիւռք կապերի ամրապնդմանը:

1909-1915 թթ., հայ ժողովրդի ճակատագրական տարիներին պարբերականներ են հրատարակուել ոչ միայն Կոստանդնուպոլսում, այլեւ արեւմտահայ գաւառներում ու գաղթավայրերում, որոնք հիմնականում եղել են շաբաթաթերթեր, երկշաբաթաթերթ կամ ամսաթերթ, որոնցում կուսակցութեան գործունէութեան կողքին ներկայացուել է արեւմտահայ գաւառների հասարակական կեանքը՝ իր խնդիրներով, մտահոգութիւններով եւ պահանջներով:

ՀՅԴ այս մամուլի ամբողջական հաւաքածուները պահուում են Վիեննայի Միթիթարեան միաբանութեան գրադարանում:

Հ. Տասնապետեանը իր “History of the Armenian Revolutionary Federation Dashnaksutiun (1890-1924)” աշխատութեան մէջ նշել է, որ 1909 թ. օգոստոս-սեպտեմբերին Վառնայում գումարուած ՀՅԴ 5-րդ համաժողովը, կարեւորելով տարածաշրջանային գործունէութիւնը, որոշում է կայացրել թերթեր հրատարակել թէ՛ երկրում, թէ՛ Կոստանդնուպոլսում: Եւ Կարինի «Յառաջ» եւ Թիֆլիսի «Հորիզոն» հետ 1909 թ. Կ. Պոլսում սկսել է հրատարակուել «Ազատամարտ»՝ Ռ. Զարգարեանի իմբագրութեամբ, որի համար «Հայրենիք»-ը գրում է (1924, թիւ 3, էջ 67-71, թիւ 5, էջ 93-97). «Թերթը իր շնորհիւ կուսակցութեան մը օրկանը չեղաւ միայն, այլ՝ հայ ժողովուրդի առողջ բնագոյններուն ամբողջական արտայայտութիւնը, հայ մտքին ճիգերուն ասպարէզը»: Թերթը, առաջնորդուելով «Ամէն ինչ ժողովրդի համար եւ ժողովրդի միջոցով» նշանաբանով, նպաստել է հայրենի գրականութեան զարգացմանը՝ հայ գիրը հասցնելով անգամ Արեւմտեան Հայաստանի ամենահեռաւոր անկիւններ:

«Ազատամարտի» էջերում է եղել հայ մտաւորականութեան սերուցքը՝ Գր. Զոհրապը, Դ. Վարուժանը, Միամանթօն, Աւ. Իսահակեանը, Ռ. Սեւակը, Ա. Ահարոնեանը, Զ. Եսայեանը, Գ. Տէր-Կարապետեանը, Գ. Խաթակը, Ա. Վառնեանը, Մ. Կիրեճեանը, Մ. Վարանդեանը, Լ. Շանթը եւ ուրիշներ:

1915 թ. ապրիլի 24-ի կէսգիշերին ձերբակալուում ու բանտարկուում է «Ազատամարտի» աշխատակազմը, որոնց հետ եւ Ռ. Զարգարեանը, ով հրաժարուել էր հեռանալ երկրից՝ ասելով. «Ես «Ազատամարտի» գլուխը պէտք է ըլլամ մինչեւ իր վերջին օրը» («Հայրենիք» ամսագիր, Պոսթոն, 1925, թիւ 3, էջ 28-44):

Մ. Վարանդեանի գնահատմամբ՝ «Ազատամարտ»-ը կարեւոր դիրք ու ազդեցութիւն է ունեցել պետական կեանքում. նրա ձայնը լսելի է եղել իշխանութիւններին համար, իսկ անկախ, անկողմնակալ եւ քննադատական խօսքը գրաւել է լայն մտաւորական շրջանակներին:

Փրոֆեսոր Յակոբ Սիրունին «Ազատամարտի» գերը բնորոշում է. «Երիտասարդութեան համար տեսակ մը սրբավայր էր «Ազատամարտ»ի շէնքը: Հոն էր, կերպով մը, հայ կեանքին բազկերակը»:

Հայ մանկավարժ, մատենագէտ, իմբագիր Արտաշէս Տէր-Խաչատուրեանի «Հ.Յ. Դաշնակցութեան 100-ամեայ մամուլը (1890-1990)» ուսումնասիրութեան համաձայն, արեւմտահայ գաւառում 1908-1915 թթ. ՀՅԴ-ն տպագրել է 2 տասնեակից ավելի կուսակցական եւ համակիր պարբերական: Վասպուրականում, օրինակ, դրանցից մի քանիսը հրատարակուել են թուրքալեզու («Սապահիւլ խայր»-ը) կամ հայերէն ու թուրքերէն էջերով: Ընդ որում, գրանք մինչեւ 1908 թ. երիտթուրքական յեղաշրջումը տպագրուել են ընդյատակեայ եւ հիմնա-

կանում եղել են խմբատիպ: 1896-1897 թթ. ՀՅԴ-ն Վասպուրականում տպագրել է «Թուրքիկ» թերթը, իսկ ՀՅԴ Վասպուրականի մամուլի հիմքը դրել է Իշխան Միքայէլեանը՝ (Վանի Իշխան, Նիկոլ Պողոսեան, Միքայէլեան) 1905 թ. այստեղ լոյս ընծայելով «Արեան ձայն» թերթը: Իսկ արդէն նրա հիմնադիր-իմբագրմամբ 1910-1915 թթ. Վանում լոյս է տեսել «Աշխատանք» գրական, քաղաքական եւ տնտեսական շաբաթաթերթը, որը նաեւ ՀՅԴ Վասպուրականի Կեդրոնական կոմիտէի օրկանն էր:

Առանձին-առանձին իւրաքանչիւր թերթ, իր առանձնապատկութիւններով հանդերձ, կիսում էր մի շարք ընդհանուր գծեր. բոլորը միտուած էին նոյն դադափարական ուղղութեանը՝ ազգային ինքնագիտակցութեան ձեւաւորմանը, կրթական ու մշակութային զարգացման խթանմանը եւ հասարակութեան քաղաքական գիտակցութեան բարձրացմանը:

Միմոն Վրացեանը վկայում է, որ Հայաստանի խորհրդայնացումով եւ Պոլսոյ քեմալացումով Հ.Յ. Դաշնակցութեան մամուլը զարգացաւ արտասահմանի մէջ: Հ.Յ. Դաշնակցութեան մամուլի գլխաւոր կեդրոնները դարձան Փարիզը, Գահիրէն, Պոսթոնը, Սիրիան ու Լիբանանը:

19-րդ դարի վերջին, երբ հայ ժողովուրդը զրկուած էր սեփական պետականութիւնից եւ գտնուում էր Օսմանեան ու Ռուսական կայսրութիւններին վարչական վերահսկողութեան ներքոյ, այսպիսի ընդգրկուել մամուլը վկայում է, որ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան համար այն ունեցել է ռազմավարական նշանակութիւն, հանդէս է եկել որպէս ինքնակազմակերպման, դադափարական համախմբման եւ քաղաքական ուղղութեան ձեւաւորման միջոց:

ՀՅԴ մամուլը ապահովել է ազգային դադափարախօսական համակարգի ձեւաւորում ու տարածում: Կուսակցութեան ծրագրի, սոցիալ-քաղաքական հայեացքները եւ ազգային-ազատագրական դադափարախօսութեան համակարգուած ներկայացումը նպաստել է միասնական քաղաքական ինքնագիտակցութեան կայացմանը՝ թէ՛ Օսմանեան կայսրութեան, թէ՛ Կովկասեան տարածաշրջանի, եւ թէ՛ սփիւռքեան համայնքների շրջանակներում: Այս իմաստով ՀՅԴ մամուլը, փաստօրէն, ձեւաւորում էր համահայկական հաղորդակցական դաշտ՝ միաւորելով տարբեր երկրներում եւ գաղթավայրերում բնակուող հայութեանը:

1915 թ. նախորդող եւ յաջորդող ժամանակաշրջանում այն ստանձնել է պահանջատիրութեան ձեւակերպման դեր, ազգային ինքնութեան պահպանման եւ մշակութային դիմադրութեան գործառոյթ: Այն վերածուել է գոյապայքարի գործիքի՝ բարձրաձայնելով Հայոց Յեղասպանութեան իրողութիւնը, հետապնդելով միջազգային ճանաչման հարցը եւ ամբապնդելով կապերը Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան հետ:

Վերջապէս, յետխորհրդայնացման եւ քեմալականացման պայմաններում ՀՅԴ մամուլի կեդրոններին տեղափոխումը սփիւռք, փաստում է նրա կառուցուածքային շարունակականութիւնը՝ դառնալով սփիւռքի ինքնակազմակերպման մեխանիզմ:

Ուստի կարելի է ասել, որ ՀՅԴ-ի համար մամուլը ռազմավարական ռեսուրս էր եւ քաղաքական-դադափարական կառոյց՝ իրականացնելով քաղաքական, դադափարական, կազմակերպչական, հաղորդակցական եւ ազգային մշակոյթի պահպանման գործառոյթներ: ՀՅԴ մամուլի դերը, ինչպէս նշում են մի շարք ուսումնասիրողներ, ըստ էութեան, գերազանցել է դասական կուսակցական լրատուամիջոցի սահմանները եւ վերածուել համահայկական քաղաքական տարածքի ձեւաւորման առանցքային գործօնի:

Ուստի 19-րդ դարի վերջի քաղաքական եւ սոցիալ-մշակութային իրողութիւններին համատեքստում, ՀՅԴ մամուլը պէտք է դիտարկել ոչ միայն որպէս կուսակցական օրկան, այլ ազգային քաղաքական կեանքի կառուցուածքային բաղադրիչ:

Այս տեսանկիւնից կարելի է պնդել, որ առանց ՀՅԴ մամուլի դժուար է ամբողջականօրէն ըմբռնել 20-րդ դարասկզբի հայ քաղաքական մտքի զարգացումը, քանի որ հէնց այդ մամուլն էր այն միջավայրը, որտեղ ձեւակերպուում, բախուում եւ համակարգուում էին ազգային-ազատագրական դադափարներն ու ռազմավարական մտեցումները:

ԱՐՄԻՆԷ ՄՈՒԳՈՅԵԱՆ

U.S.-Israeli attacks on Iran claim first Armenian fatality

ANTELIAS—The ongoing attacks by the United States and Israel on Iran have claimed their first Armenian fatality on March 26, the Catholicosate of the Great House of Cilicia reported, citing sources at the Tehran Prelacy.

After heavy bombing in Isfahan, Hovhannes Simonian, a resident of the Armenian-populated New Djulfa neighborhood in that city was killed, the editor of the Tehran-based Alik Daily told Pastinfo.am in Armenia.

The US-Israeli airstrike on a residential neighbourhood in the central Iranian city of Isfahan has claimed the lives of 26 people, Iranian officials confirmed. According to the semi-official Fars News Agency, citing the Isfahan Governor's Office, the victims of the attack included seven women and seven children—more than half of the total fatalities.

“His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia continues to monitor the situation and, on a daily basis, is in contact with Prelacy leaders in the war-impacted countries,” a statement from the Catholicosate said.

Representatives of the prelaties of Tehran and Isfahan told the Catholicos that their cities were under heavy bombardment the past few days.

On a related matter, Catholicos Aram I invited the three national Armenian political parties—the Social Democratic Hunchagian Party, the Armenian Revolutionary Federation, and the Armenian Democratic Liberal Ramgavar Party—to a consultation to address the rapidly evolving situation in Lebanon, as Israeli forces continue their air and ground attack on the country.

The Catholicos convened the session with a comprehensive analysis of the origins, developments, and strategic objectives of the war in the Middle East, followed by a briefing on the conditions facing Armenian communities across the affected countries where there are prelaties. Participants engaged in substantive discussions on

the military and political dynamics shaping the region, with particular focus on Lebanon.

The meeting highlighted the human and economic aspects of the regional conflict, as well as the profound humanitarian crisis it has triggered. Key concerns raised included the unprecedented surge in internal Lebanese displacement, the resulting demographic shifts, mounting domestic hardships, a deepening economic crisis, and the far-reaching consequences these developments pose for Lebanese society and its Armenian community.

Following thorough deliberations, Catholicos Aram I issued the following directives:

The ongoing war in the Middle East — aimed at fundamentally redrawing the region's political map — is generating widespread disruption that inevitably affects local Armenian communities;

Spiritual and national leaders across each diocese are called to exercise heightened vigilance, avoid dangerous situations, and coordinate with their respective state authorities on emergency preparedness measures;

The Armenian community in Lebanon reaffirms its steadfast commitment to the foundational principles of the Lebanese state, including sovereignty, territorial integrity, and internal security and peace;

In light of the severe hardships Lebanon continues to endure, coordinated efforts to preserve peace in Armenian-populated neighborhoods and sustain charitable activities must be maintained and strengthened;

The Lebanese-Armenian community must remain vigilant and resolute, refraining from involvement in internal Lebanese polarizations and tensions, and upholding its long-standing tradition of pursuing solutions through dialogue;

Armenian charitable organizations are encouraged to coordinate their efforts in delivering humanitarian and social assistance to those in need.

Armenian pair makes history with Top-10 finish at ISU World Figure Skating Championships

YEREVAN — Armenia has reached a new milestone in figure skating, with a pair team breaking into the top ten at the World Figure Skating Championships for the first time.

Karina Akopova and Nikita Rakhmanin delivered a composed and high-level performance on the world stage, securing a historic result for Armenian winter sports, according to the Armenian Figure Skating Federation.

Their placement carries

important competitive benefits. By finishing among the top ten, the pair has earned Armenia an additional spot in the pairs category at the next World Championships, expanding the country's presence at the event.

The result also secures two entries for Armenia in the senior Grand Prix series, the International Skating Union's elite circuit reserved for the sport's leading athletes, further strengthening Armenia's position in international figure skating.

ARS Montreal “Sosse” and Laval “Shoushi” chapters mark International Women’s Day with message of service and legacy

BY NOUSHIG GHAZARIAN NALPATIAN

MONTREAL—International Women's Day for the Armenian Relief Society of Montreal and Laval is not just about one day of celebration and coming together. It is about years of long-term commitment, sacrifice and unwavering dedication to a cause that goes far beyond mere words or good intentions. Simply put, it is a promise fulfilled by all those who believe in the cause. On March 15, under the initiatives of the ARS Montreal “Sosse” chapter and the Laval “Shoushi” chapter, a joint committee was organized to celebrate International Women's Day at the Montreal Homenetmen Gamk “Haig Markarian” gymnasium. The event's Honorary President was dedicated member Engerouhie Diana Hajetian.

The ARS members, sister organizations, along with local and provincial government representatives, were welcomed in the reception hall with a mocktail by two young Hamazkayn “Ani” dancers in traditional costumes, followed by a lavish buffet brunch. The theme of all things Armenian continued in the stage decoration, where a beautiful image of an Armenian woman, placed on a banner holding a pomegranate, dominated the space and was visible from any angle. The beautifully set stage welcomed the two masters of ceremonies and committee members Araz Yaghjian (who delivered her opening remarks in French) and Lucy Melkonian (who delivered her opening remarks in Armenian). The official portion of the event began with the national anthems of Canada, Armenia, Artsakh, and ARS. The two hosts welcomed all on behalf of the committee members to the event. On behalf of the committee, they welcomed the honorary president of the event, Eng. Diana Hajetian, along with all official attendees. In attendance were ARS Central Executive Board member Eng. Arminee Karabetian, president of ARS Canada, Engerouhie Lucy Chahinian, local ARS presidents, sister organizations and government representatives.

The masters of ceremonies touched on the theme of International Women's Day, “Give to Gain,” delivering the opening remarks and noting that International Women's Day serves as a reminder of the merits of Armenian women and a special occasion to re-evaluate the mission of ARS. After the opening remarks, the attendees listened to Shiraz Penenia's beautiful performances of Armenian folk songs on two instruments. (flute and flute transverse)

The host then introduced the keynote speaker, Dr. Nyree Derderian, who, at 21, became an ARS member, following in the footsteps of her mother and grandmother. For the past 30 years, Dr. Derderian has been actively involved in the Armenian Relief Society and has held various positions. Most recently, she held a very important and responsible position serving as Chairman of the Central Board of the Armenian Relief Society.

She coordinated and supervised the activities at the international level across 27 countries. Her long list of work in ARS continues to this day.

Nyree now runs a nonprofit consulting firm while continuing to lecture, mentor youth, and advocate for Armenian causes globally. In 2024, she was honoured by Los Angeles County for her contribution to the Armenian community.

Dr. Derderian began her speech with audience involvement by having everyone close their eyes or simply pause and think of “one woman;

“One woman who helped shape who you are today.”

“Maybe she encouraged you when you doubted.” “Maybe she opened the door you didn't know existed.”

“Maybe she mentioned you quietly, without ever asking for recognition.” “Maybe she defended you when your voice felt small.”

“Maybe she believed in you before you believed in yourself.”

With this introduction she set the mood for the rest of her speech. With the theme of

“Give to Gain” Dr Derderian brought the answers back to us by saying,

“She did not gain money.”

“She did not gain status.”

“She may not even realize the impact she made.”,

“She gained legacy, continuity, purpose.”

“She gained you.”

And with those opening remarks, not only did she set the tone for her speech, she covered what it is to be an ARS member.” We believe in the collective strength, compassion and leadership of the Armenian Relief Society.” She continued to say, “Give to Gain, “two simple words, in the very act of giving, is something our grandmothers understood long before the world had language for it; that to give, freely and with purpose, is not diminishment of self. It is the making of it,” she said.

The ARS was founded in 1910, five years before the Armenian Genocide. Armenian women in New York looked at the suffering of their fellow Armenians and did not look away. “She continues to say, “ They organized. They stitched. They wrote. They fundraised. They gave what they had, time, money and their own safety, to sustain others.”

Dr. Derderian continues by saying that, in the “most painful chapters of our nation's history,” Armenian women were relentless and did what they had to, choosing action over fear.

The history of Armenians throughout the 20th century has always been marked by obstacles, from wars to displacements, both in the homeland and in the diaspora. There has always been a shift in the livelihoods of all Armenians, and ARS has always been there to accommodate these shifts to the best of its ability. The shift of those who have lost, suffered, or simply lost faith in all things life.

“When families were displaced, we responded.” “When communities struggled, we built.” Where there is any suffering at any level, the ARS is there for all.

Her speech gave way to the many projects that ARS has initiated and has successfully carried out throughout the years. The ARS is known for its generosity, and she emphasized that giving is not only monetary; in ARS, it is “respect, visibility, knowledge, justice, resources, voice, protection, truth, workshops, access, motivation, role models and most importantly, time.” She concludes by saying, “One day, history will ask what we did in the moments that mattered, and I hope it will say that we stood together, that we chose service over silence and that we lived the very spirit of the ARS, our identity, and one another, generation after generation.”

Following the very inspirational speech by Dr. Derderian, the committee president, Arpie Sanossian, was called on stage to give Dr. Derderian a memento for her inspiring speech and dedication to the cause and the organization.

The “Knar” choir of Hamazkayin Quebec “Sanahin” chapter under the direction of conductor Sarkis Barsemian sang two Armenian songs and one in English. The music was rich and beautiful, enchanting everyone present.

The event then continued with the biography of the Honorary President of the day, Engerouhie Diana Hajetian, who continues to dedicate herself to Armenian causes.

Eng. Diana, in her acceptance speech as the honorary president of the event, said that the young people's dedication to the cause and their constant willingness to help only point to a brighter future for the organization.

The event ended with the MC calling up the president of the committee eng. Arpie Sanossian, with her closing remarks, thanked everyone for coming to the event and supporting the organization, and included all those who helped organize and bring the event to light with their participation and unwavering support.

A Mari Usque Ad Mare

PACIFICAN INVESTS \$5 MILLION IN LOAVES AND FISHES

In a recent press declaration made by Gregor Robertson, Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada (PacifiCan), a \$5-million investment was announced for Loaves and Fishes, a Nanaimo-based organization that specializes in connecting families and communities in need with food donations. This investment is part of a broader plan by Government of Canada to addressing food insecurity in the country, while also providing support for producers and bolstering up the supply chain. With this investment Loaves and Fishes will be able, to scale their operations, partnering with more donors, being able to accept larger donations and send more shipments out with the increased capacity.

“Vancouver Island is home to dedicated leaders and organizations working hard to ensure families have access to healthy, reliable food. By supporting community resources like Loaves and Fishes, PacifiCan is helping ease everyday pressures for British Columbians and strengthening the resilience of communities across the region. This investment makes life more affordable today while building a stronger foundation for the future,” said Minister Robertson.

Stephanie McLean, Secretary of State (Seniors) and MP for Esquimalt, Saanich, and Sooke said: “By improving year-round access to nutritious food and reducing waste, Loaves and Fishes is strengthening food security in communities across Vancouver Island. PacifiCan’s investment will not only support local businesses and supply chains, it will give families in need the chance to get ahead.”

GOVERNMENT OF CANADA INVESTS IN NEW CONVENTION AND CULTURAL EVENT CENTRE IN PRINCE ALBERT

In a recent press declaration made by Buckley Belanger, Secretary of State (Rural Development) and Bill Powalinsky, Mayor of Prince Albert, a \$15-million investment was announced for the construction of a new Convention and Cultural Event Centre being built for the residents of Prince Albert and communities across Central and Northern Saskatchewan. This investment will be funded through the Green and Inclusive Community Buildings (GICB) program, and funded by the Government of Canada. This event centre will feature an all new energy-efficient and fully accessible infrastructure to host various recreational activities, conferences, and community gatherings.

Secretary of State Belanger said: “Our new government was elected on a promise to build Canada Strong — that includes the vital community spaces that are at the heart of so many Saskatchewan towns and cities, big and small. This new Convention and Cultural Event Centre will be a welcoming, modern space to bring people together and help support culture, tourism, and local events in Prince Albert for years to come, and I’m proud of the role played by the Government of Canada in supporting this important project.”

“We are very excited to reach this important milestone. This announcement represents the first step in securing financing for the project, and we thank the Government of Canada for recognizing the importance of this legacy partnership and its long-term impact,” said Mayor Powalinsky.

FEDERAL GOVERNMENT INVESTS IN NEW ST. JOHN’S COMMUNITY CENTRE

In a recent press declaration made by Minister of Fisheries and MP for St. John’s East Joanne Thompson and SPCA St. John’s Board Chair, Amanda Buis, an investment of \$800,000 was announced on behalf of the federal government for a construction project in St. John’s. The construction will be of the Regional SPCA St. John’s Community Engagement Centre, and set to open sometime in 2026. The community centre will be around 10,000 square feet and will be accessible, have multi purpose spaces and also a modern animal shelter. The space will offer inclusive activities, for various community events, education, recreation and even health programs.

Minister Thompson said: “SPCA St. John’s does such important work for our community, and for the health and wellbeing of the pets we love. I’m proud to support the new SPCA Community Engagement Centre, so families have an accessible place to gather and animals have a safe, caring space when they need it most.”

SPCA St. John’s Chair Amanda Buis said: “The funding from the Government of Canada is a significant boost in our efforts to complete construction of the new Regional SPCA St. John’s Community Engagement Centre. The St. John’s SPCA has always been a community-centred organization, and this new facility will allow us to expand our programs, welcome more members of the public, and provide enhanced care for animals in our region. A sincere thank you to Minister Thompson and the Government of Canada for their support of this important community project.”

ISHKHAN GHAZARIAN

Local Journalism Initiative Reporter

Armenian Heritage Cruise a huge success

MIAMI — Under clear skies and with great excitement, the Armenian Heritage Cruise (AHC) set sail on January 10, 2026, departing from Miami aboard the magnificent MSC World America for a memorable seven-day Caribbean voyage. Armenians from across the United States and around the world came together once again to celebrate culture, heritage and community at sea.

From the moment guests arrived, the AHC committee warmly welcomed participants, ensuring a smooth embarkation and setting the tone for a meaningful and well-organized week. The sense of unity and anticipation was felt immediately as familiar faces reunited and new friendships were formed.

As the ship sailed through the Caribbean, guests enjoyed an enriching cruise experience paired with world-class amenities aboard MSC’s newest flagship. The itinerary featured exciting ports of call, including Puerto Plata, Dominican Republic, San Juan, Puerto Rico, and Ocean Cay MSC Marine Reserve, MSC Cruises’ breathtaking private island in the Bahamas.

The festivities began with a lively welcome event, where guests gathered alongside committee members and the week’s energetic and outstanding performers to officially launch another unforgettable Armenian Heritage Cruise. The atmosphere was electric as everyone anticipated the night’s entertainment and caught up with old and new friends.

The evening opened with a touching and meaningful moment as Nairi Kaprielian began the night with beautiful Armenian hymns and a heartfelt song dedicated to Artsakh, performed with her powerful and moving voice. This was followed by a special blessing for the journey by His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, who offered prayers and warm wishes for a safe and memorable voyage for all on board.

The AHC chairman Steve Mesrobian then warmly welcomed everyone and shared highlights of the exciting activities and cultural programs planned throughout the week.

This year’s outstanding entertainment lineup featured the talented Andre Hovnanyan, Gohar Ho-

vanesyan and Hagop Ghassabian, along with New Jersey’s vibrant Hamazkayin Nayiri Dance Ensemble and our fabulous house band Hye Kami. These artists gave beautiful musical performances accompanied by the band, creating a warm and joyful ambiance. Before long, guests were drawn to the dance floor, and the celebration came alive as music, laughter and dancing filled the room — an energetic beginning to an extraordinary week at sea.

The guests had the privilege of attending the screening of the restored silent film “The Melody of Armenia,” presented by the Armenian Cultural Association of America and introduced by Ani Tchaghlasian. The film, discovered by director of the ARF Archives George Aghajayan, who spearheaded the restoration process, was warmly received by the audience. Renowned master duduk player and musician Mher Mnatsakanian was in attendance and discussed the film’s importance and the creation of its incredible soundtrack with his friend, composer Martin Ulikhanyan.

Our first port of call was Puerto Plata, where guests gathered for a wonderful beach party featuring music by DJ Barkev Sanoyan. Dancing, delicious local food and the warm Caribbean sun created a festive island atmosphere. Several of the resort staff eagerly joined in to dance on the beach with AHC guests. Later that evening, Andre Hovnanyan took the stage at the World Theatre, captivating the audience with his

magnificent voice and memorable performance.

We were joined on this year’s AHC Cruise by acclaimed filmmaker Jivan Avetisyan. His award winning film Gate to Heaven was screened for our AHC guests, and Avetisyan graciously spoke with and answered questions from attendees, all of whom were eager to meet the filmmaker.

In the afternoon while at sea, activities continued with lively belote and tavlou (backgammon) tournaments, along with dance lessons for guests eager to learn new steps. Others took the opportunity to enjoy the magnificent ship relaxing on the sun deck, visiting the spa or simply gathering with friends and making new memories together.

One of the highlights of the 2026 cruise was the inclusion of the Hamazkayin New Jersey Nayiri dance ensemble which provided a burst of youthful energy to every part of the festivities.

The AHC host committee was delighted to host its annual Armenian Relief Society (ARS) luncheon meet and greet which had almost 200 attendees! We are hard at work on the 2027 AHC Cruise which will be hosted once again on the MSC World America from January 16 - 23, 2027 leaving Miami, Florida with stops in Roatan, Costa Maya, Cozumel, Ocean Cay Bahamas.

The AHC committee looks forward to seeing all of you next year!

MARY ANDONIAN

Armenian Heritage Cruise Committee

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



Ghadir
Meat & Restaurant

Մեր ճաշարանն ներս կը սպասարկուին միջին արեւելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մենէիշ, պանիրով պէտրէկ, սուճուխ շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված, սուճուխ եւ այլ

ՀԱՍՅԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



SOUJOUKH SHAWARMA

Ունինք նայել թարմ, տապկուած եւ ածուխի վրայ խորոված ձուկի տեսակներ:



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE & PHARMACY

PHARMACISTS
SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
 ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
 ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
 ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
 Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048





ՀՅՂ ԳՊՄ Մոնթրեալի եւ Լաւալի «Դրօ - Գետաշէն» եւ «Րաֆֆի - Վիգէն Զաքարեան» մասնաճիւղերը կը ներկայացնեն՝

ԽՐԱԽՃԱՆՔ

Մասնակցութեամբ՝ ԱՓՕ ՍԱՀԱԿԵԱՆԻ

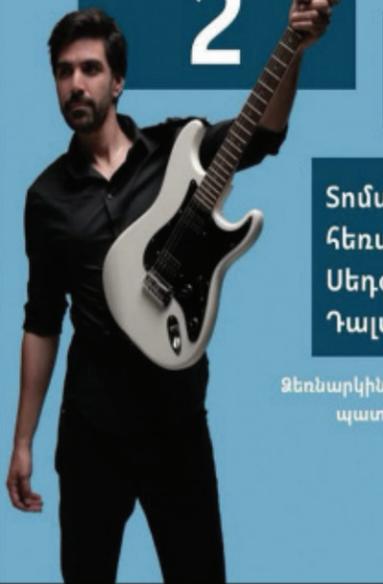
ՄԱՅԻՍ 2

Երեկոյեան ժամը 8:30ին
Մոնթրեալի Հայ Կեդրոնէն ներս

Մուտքի նուէր՝ 60\$
16 տարեկանէն վար՝ 40\$

Տոմսերը ապահովելու համար
հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն՝
Սեդօ - (514) 992-4307
Դալար - (514) 909-7404

Ձեռնարկին հասոյթը իր ամբողջութեամբ պիտի յատկացուի
պատանիներուն հայաստանագնացութեան ծրագրին



ՄԻՐՏԷ ՄԻՐՏ ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀՕՄ-ի Գանապայի Շրջանային Վարչութեան Սիրտէ Սիրտ
Խմբակցութեան անդամակցելով, ստորար կը հանդիսանաք՝



Գանապայի շրջանէն ներս հայկական կրթական
հաստատութիւններու եւ ՀՕՄ-ի ամառնային
ճամբարներու փարեկան յարկացումներուն



ՀՕՄ-ի Գանապայի Շրջանային Վարչութեան
կրթաթոշակներու եւ մրցանակներու
յարկացումներուն



ՀՕՄ-ի Գանապայի Շրջանի յարուկ կրթական
ծրագիրներու օժանդակութեան

Սիրտէ Սիրտ Խմբակցութեան անդամ կարելի է ըլլալ, տարեկան
դրութեամբ, նիւթապէս սատարելով՝ **\$100, \$200, \$300 կամ**
յաւելեալ գումարներու նուիրատուութեամբ, որուն դիմաց պիտի
ստանաք տուրքէ զերծ ստացագիր

Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար՝

- ✉ ars-canada@bellnet.ca
- 🌐 <https://ars-canada.ca/donations/>
- ☎ +1 514-333-1616



HYBRID. POWERFUL. LUXURIOUS. 2025 NX 350H



Image shown for illustration only.

LEXUS | LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent, QC H4N 3C2
514 747-7777, lexusgabrielstlaurent.ca

Starting from \$59,785*

* Vehicle price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes delivery and destination charge of \$2,205.00, A/C charge of \$100.00, tire levy of \$22.50 and, if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$48.40 and PPSA service fee of up to \$4.00 (varies by lease/loan/term/province), the luxury surcharge (if, and where applicable) that your selling dealer may apply to the final negotiated vehicle price, and dealer fees of up to \$695.00. GST, QST, insurance, and license are not included. Conditions apply. Contact Lexus Gabriel St-Laurent for more information.

L'Iran remercie l'Arménie pour son «soutien humanitaire»

EREVAN—Le ministre iranien des Affaires étrangères, Abbas Araghchi, a remercié l'Arménie pour ce qu'il a qualifié de soutien humanitaire apporté à l'Iran dans le cadre de son conflit actuel avec les États-Unis et Israël.

«Le soutien apporté par le gouvernement et le peuple arméniens au peuple iranien, tant pour l'évacuation des Iraniens que pour l'aide humanitaire, est tout à fait louable», a-t-il déclaré dans un message publié ce week-end sur X. «Les liens séculaires entre l'Iran et l'Arménie ont une fois de plus démontré leur force en ces temps difficiles, et ces gestes fraternels resteront gravés dans la mémoire du peuple iranien.»

Le tweet en arménien d'Araghchi faisait suite à son entretien téléphonique avec le ministre arménien des Affaires étrangères, Ararat Mirzoyan. Selon le ministère iranien des Affaires étrangères, les deux hommes ont discuté des «conséquences de l'agression militaire continue des États-Unis et d'Israël contre l'Iran». Dans un communiqué, le ministre a indiqué que M. Mirzoyan avait présenté les condoléances d'Erevan suite au décès du Guide suprême iranien, l'ayatollah Ali Khamenei, d'autres responsables ainsi que de civils tués lors des frappes aériennes américano-israéliennes.

Le ministère arménien des Affaires étrangères a publié un compte rendu beaucoup plus succinct de cet entretien. Il a indiqué que M. Mirzoyan avait

discuté avec M. Araghchi des «possibilités de résoudre la situation» autour de l'Iran et des «questions humanitaires». Il n'a pas donné plus de détails.

Le gouvernement arménien a réagi avec prudence à la guerre, s'abstenant de critiquer la campagne militaire américano-israélienne. M. Mirzoyan a déclaré la semaine dernière que son pays avait livré des médicaments et d'autres aides humanitaires à la République islamique. Il n'a pas révélé le volume de cette aide.

Le gouvernement n'avait pas officiellement signalé cette livraison. Ses détracteurs ont affirmé qu'il craignait de déplaire aux États-Unis.

Le gouvernement du Premier ministre Nikol Pashinian s'est efforcé ces dernières années de réorienter l'Arménie vers l'Occident. Il a accepté l'année dernière d'ouvrir un corridor de transit géré par les États-Unis pour l'Azerbaïdjan, qui longerait la frontière stratégique de l'Arménie avec l'Iran.

Au cours des mois qui ont précédé la guerre actuelle, les responsables iraniens se sont élevés contre cet accord de transit. Ils craignaient qu'il ne sape le contrôle arménien de la frontière et n'entraîne une présence sécuritaire américaine dans la région. Erevan a cherché à apaiser leurs inquiétudes. Certains observateurs estiment que Téhéran s'opposera désormais encore davantage au projet de «Route Trump pour la paix et la prospérité internationales».

(RFE/RL)

L'Université américaine en Arménie passe aux cours en ligne

EREVAN—L'Université américaine en Arménie (AUA), située à Erevan, a annoncé que ses cours auraient lieu en ligne le 30 mars, après les «menaces de l'Iran de cibler les universités américaines» au Proche-Orient, une mesure déjà prise par d'autres universités américaines de la région.

«En raison des menaces proférées par l'Iran de cibler des universités américaines au Moyen-Orient et en Asie occidentale, tous les cours de l'AUA se dérouleront entièrement en ligne» ce lundi, a expliqué l'institution dans un communiqué.

Elle précise n'avoir «reçu aucune menace directe» et dit avoir pris cette mesure «par excès de prudence».

Selon son site internet, l'AUA, fondée en 1991, compte un peu plus de 2.800 étudiants.

Les Gardiens de la Révolution, l'armée idéologique de l'Iran, ont menacé la veille de cibler les universités américaines au Moyen-Orient, après

avoir fait état de frappes américano-israéliennes sur des universités en Iran.

Ils ont notamment conseillé «aux employés, professeurs et étudiants des universités américaines de la région de s'éloigner d'un kilomètre» des campus pouvant être visés.

Le même jour, l'Université américaine de Beyrouth (AUB), l'un des établissements américains les plus prestigieux de la région, a annoncé le passage à l'enseignement à distance pour les deux prochains jours.

En Jordanie, l'Université américaine de Madaba, située à environ 35 km au sud-ouest d'Amman, la capitale, a également indiqué que ses cours se dérouleraient en ligne pour ses 3.000 étudiants.

Plusieurs universités américaines possèdent des campus implantés au Proche-Orient, comme l'université Texas A&M au Qatar et l'université de New York aux Émirats arabes unis.

(AFP)

«Devons-nous définir des mots tabous et ne plus en parler ?» LA DÉCLARATION DE PACHINIAN RAPPELLE L'URSS À UN SPÉCIALISTE DES GÉNOCIDES

EREVAN—Le spécialiste des génocides Souren Manoukian interroge le Premier ministre Nikol Pachinian, qui estime que parler du nettoyage ethnique survenu en Artsakh est nuisible: que signifie une telle déclaration? Les chercheurs ne pourraient-ils plus travailler sur les questions de nettoyage ethnique et de génocide, puisque Pachinian les qualifie désormais de nuisibles?

«Je considère ce discours comme nuisible, car nous pouvons dire «nettoyage ethnique», et eux, en miroir, répondront «nettoyage ethnique», puis «génocide», et en retour «génocide», avait déclaré le Premier ministre.

Pour l'historien, ces propos rappellent la période soviétique:

«Cela signifie-t-il qu'aujourd'hui, nous, simples citoyens de la République d'Arménie, n'avons plus le droit d'utiliser ce mot? Moi, en tant que spécialiste travaillant sur des thématiques où le terme de nettoyage ethnique est courant, n'ai-je plus le droit de l'utiliser?», s'interroge Manoukian.

«D'une certaine manière, j'ai même peur de commenter cela, car nous avons déjà connu ce type de situation dans notre histoire — mais dans un autre État, en Union soviétique — où certaines expressions et certains sujets étaient interdits.»

Selon Pachinian, «cela signifie entrer sur

la voie du conflit».

«En tant qu'historien, j'analyse les événements qui ont eu lieu. Ce n'est pas de ma faute s'ils se sont produits, et mon travail professionnel, mon objectivité, exigent de nommer les choses par leur nom. Je ne sais pas... devons-nous définir certains mots tabous et ne plus en parler?», répond le spécialiste.

Pourtant, c'est bien le gouvernement de Nikol Pachinian qui, en 2023, dénonçait publiquement le nettoyage ethnique en Artsakh, après que plus de 100 000 Arméniens en ont été expulsés par la force à la suite de l'agression militaire de l'Azerbaïdjan.

Depuis la tribune des Nations unies, le ministre des Affaires étrangères Ararat Mirzoïan alertait alors sur les risques de génocide et de nettoyage ethnique.

«Un mécanisme international stable et efficace pour prévenir le nettoyage ethnique de la population autochtone du Haut-Karabagh et pour garantir le dialogue entre les représentants du Haut-Karabagh et ceux de Bakou est impératif afin de répondre aux questions relatives aux droits et à la sécurité des Arméniens du Haut-Karabagh», déclarait-il.

En 2024, après le nettoyage ethnique des arméniens d'Artsakh, lors du Forum mondial «Contre le crime de génocide», Mirzoïan accu-

Suite à la page F2

Le Comité d'enquête a achevé l'instruction de l'affaire Karapetian

SELON SON AVOCAT, IL N'A AUCUN LIEN AVEC LES ACCUSATIONS

EREVAN—L'enquête préliminaire dans l'affaire pénale visant l'homme d'affaires Samvel Karapetian est terminée. Les enquêteurs ont détaillé et étayé les accusations portées contre lui dans un dossier de 135 volumes, comprenant des dizaines de milliers de pages.

La défense affirme que l'homme d'affaires n'a aucun lien avec les accusations formulées par le Comité d'enquête et que l'affaire n'a rien de juridique, mais relève d'un règlement de comptes politique.

«Nous avons présenté des requêtes appropriées concernant ces éléments de procédure, tant pour mettre fin aux poursuites pénales que pour lever la mesure de contrainte», a déclaré l'avocat Aram Vardevanian.

Selon un communiqué du Comité d'enquête, Karapetian, propriétaire de la société «Réseaux électriques d'Arménie» (ENA), aurait, avec le président du conseil d'administration et le directeur de l'entreprise — qui possèdent également d'autres sociétés — organisé un système permettant d'échapper au paiement d'environ deux milliards de drams d'impôts. Ils sont accusés d'avoir, entre 2020 et 2023, détourné par fraude près de cinq milliards de drams et d'avoir, par les mêmes procédés, blanchi des biens d'origine criminelle d'une valeur particulièrement importante.

«Samvel Karapetian n'a aucun lien avec qui que ce soit. Et ce n'est pas seulement la position de la défense. Il existe des décisions judiciaires à ce sujet, y compris un arrêt de la Cour de cassation», a affirmé l'avocat.

Selon le Comité d'enquête, Karapetian, en accord préalable avec les dirigeants de plusieurs sociétés, aurait légalisé près de deux milliards de drams issus d'activités illégales, afin d'en tirer des bénéfices matériels et de dissimuler ces activités. La défense qualifie ces accusations d'absurdes, voire «honteuses».

Le communiqué du Comité d'enquête ne précise pas clairement quelles entreprises sont concernées par les fraudes fiscales ni en quoi le propriétaire d'ENA serait lié à ces impôts impayés, aux opérations de blanchiment ou aux détournements. Il est seulement indiqué que certains dirigeants de ces entreprises occupaient simultanément des fonctions au sein d'ENA, sans que les sociétés concernées ni leur lien exact avec ENA ne soient explicités.

«Pour nous aussi, l'accusation est floue, incompréhensible et dépourvue de fondement juridique et factuel. Imaginez: il n'existe même pas un élément indirect établissant un lien avec Samvel Karapetian», souligne Vardevanian.

Selon lui, les accusations reposent uniquement sur le fait que certains dirigeants d'entreprises occupaient également des postes au sein d'ENA:

«Si le simple fait qu'une personne soit employée ailleurs et commette des actes en dehors de cette relation de travail est imputé au propriétaire d'une autre entreprise, c'est absurde. Dans ce cas, si un enquêteur est arrêté, faudrait-il aussi inculper le chef du Comité d'enquête?»

Le propriétaire du groupe «Tashir» a été privé de liberté

il y a dix mois, quelques heures après avoir pris la défense de l'Église face à la campagne menée par Pachinian. Le Premier ministre, engagé dans un affrontement avec le Saint-Siège d'Etchmiadzine, avait immédiatement réagi à ses propos en menaçant publiquement de «neutraliser» les bienfaiteurs du clergé. Le jour même, la police avait encerclé la résidence de l'homme d'affaires. Il a été arrêté pour appel à la prise du pouvoir, avant que des accusations économiques ne soient ajoutées.

L'homme d'affaires a passé sept mois dans le sous-sol du Service de sécurité nationale et se trouve désormais en résidence surveillée. Le milliardaire s'est engagé activement dans la vie politique intérieure après son arrestation. Depuis le centre de détention du Service de sécurité nationale, il a annoncé sa décision d'évincer Pachinian du pouvoir. Il dirige le parti «Arménie forte» et lutte pour accéder au pouvoir.

Samvel Karapetian et son équipe de défense dénoncent un règlement de comptes politique. Le chef du Comité d'enquête avait, il y a quelques mois, rejeté toute accusation d'instruction politique dans cette affaire.

Parmi les personnes mises en cause dans ce dossier, Karapetian est le seul à avoir été privé de liberté. Les demandes de levée de sa détention ont jusqu'à présent été rejetées par les tribunaux. Le dossier pénal a été transmis au parquet pour validation avant son renvoi devant la justice.

(RFE/RL)

sait la communauté internationale de ne parler de génocide qu'une fois celui-ci accompli, sans agir à temps pour le prévenir. Il citait alors non seulement le génocide arménien du siècle dernier, mais aussi les événements en Artsakh:

«Dans notre région, nous en avons été témoins non seulement il y a environ 110 ans avec le génocide arménien, mais aussi littéralement l'année dernière».

Pourquoi le gouvernement arménien, qui alertait sur le nettoyage ethnique au Haut-Karabagh, considère-t-il aujourd'hui que le fait d'en parler est nuisible? Cela peut-il réellement être conflictogène, comme l'affirme le Premier ministre?

«Je pense que les conflits ne naissent pas de mots prononcés, mais de conditions favorables, de mauvaises politiques gouvernementales, etc. Il serait très simpliste de croire qu'un seul mot puisse provoquer un conflit», souligne le spécialiste.

Cette semaine, Nikol Pachinian a également déclaré:

«En tant que Premier ministre de la République d'Arménie, je renonce globalement à l'agenda de la soi-disant «restauration de la justice historique», car je pense qu'il faut poursuivre une réalité juste plutôt que la restauration de la justice historique; plus nous poursuivons cette dernière, plus nous serons confrontés à de nouvelles injustices historiques».

«Lorsqu'on vous conseille de ne plus parler de justice ni d'œuvrer à sa restauration, cela ébranle les fondements mêmes de votre conception du bien et du mal, de votre vision du monde et de votre perception quotidienne», réagit Souren Manoukian.

«En tant que spécialiste, en tant qu'homme, en tant qu'Arménien, j'ai ma propre vision de la restauration de la justice historique — et je continuerai d'y réfléchir, d'en parler et d'en débattre».

Le spécialiste peine à dire jusqu'où le Premier ministre ira dans cette orientation politique: après avoir renoncé à la restauration de la justice historique, pourrait-il un jour renoncer à la commémoration des victimes du génocide arménien ou au financement des institutions qui lui sont consacrées?

À noter que dès 2024, le chef de la diplomatie arménienne déclarait que la reconnaissance internationale du génocide arménien n'était plus une priorité du gouvernement. Un an plus tard, Pachinian a réitéré cette position dans une interview à des médias turcs.

«L'un des piliers fondamentaux du peuple arménien est la mémoire, la mémoire historique — y compris, malheureusement, la mémoire d'une histoire tragique, qui constitue un élément de notre identité», rappelle Manoukian.

«J'espère que ceux qui mettent en œuvre cette politique comprennent le danger auquel ils s'exposent eux-mêmes s'ils tentent d'aller dans cette direction: on peut ne pas tout dire au niveau de l'État, mais il est impossible d'effacer ces questions de la conscience collective».

Selon lui, la reconnaissance et l'acceptation du génocide ne sont pas des obstacles, mais au contraire des conditions pour rétablir la paix:

«En fin de compte, c'est en connaissant la vérité historique, en l'acceptant et en rétablissant la justice qu'une paix véritable devient possible».

(Armenews)

On y est presque... enfin pas tout à fait

GÉRARD MERDJANIAN

La signature du Traité de paix entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan ne dépend que d'Erevan, puisque Bakou exige que le terme «Karabagh» ou que toute phrase y faisant allusion disparaisse de la Constitution arménienne. C'est la seule condition qu'Ilham Aliev a imposé à Nigol Pachinian, du moins pour le moment. L'Arménie, quant à elle, n'a posé aucune condition, pas même la libération des prisonniers.

Bien que la demande de l'Azerbaïdjan ne fasse pas partie du projet de Traité de paix, présenté et signé en présence du président Donald Trump, le Premier ministre arménien s'exécute pour débloquent la situation. Ce n'est pas nouveau, c'est toujours Pachinian qui plie devant Aliev.

C'est ainsi que la ministre arménienne de la Justice, Serpouhi Galian, a déclaré: «Le texte amendé sera présenté et validé par le parlement avant d'être présenté aux citoyens et aux experts. (...) La décision finale concernant l'adoption de la Constitution appartiendra au peuple.» Ce qui donnera lieu à un référendum pour validation finale.

La question qui se pose est de savoir si dans le futur Préambule concernant la Déclaration d'indépendance, le paragraphe actuel, «Le Conseil suprême de la RSS d'Arménie, exprimant la volonté unie du peuple arménien... la mise en œuvre du droit des nations à la libre autodétermination, sur la base de la résolution conjointe du Conseil suprême de la RSS d'Arménie et du Conseil national du Haut-Karabagh en date du 1er décembre 1989 sur la réunification de la RSS d'Arménie et du Haut-Karabagh... proclame: le début du processus d'établissement d'un État indépendant...» objet de la discorde, sera maintenu ou pas?

Quand on connaît les talents de négociateur 'hors pair' de Pachinian et son désir immodéré de signer le Traité de paix, l'issue laisse peu de place au doute.

Au fait, une question toute bête: Pachinian connaît-il exactement le contenu de la Constitution azerbaïdjanaise, et plus particulièrement ce qui a trait à «l'Azerbaïdjan occidental»? D'ailleurs la question n'a pas lieu d'être, on voit mal Nigol se comporter comme Ilham si c'était le cas.

Il n'est pas dit que l'Azerbaïdjan n'ait pas d'autres revendications avant de signer le Traité, lequel Traité n'est pas le souci premier de Bakou. Il est beaucoup plus préoccupé par un départ anticipé des observateurs de la mission de l'Union européenne en Arménie (UEMA), prévu officiellement en février 2027; comme il a obligé l'Arménie à demander la dissolution du Groupe de Minsk de l'OSCE en plus des Observateurs de l'OSCE,

demande réalisée lors du Sommet de Washington. C'est bizarre, on a l'impression qu'Aliev ne veut pas la présence d'étrangers aux abords de sa frontière et plus particulièrement dans le Syunik arménien.

Dans le cadre de sa politique à géométrie variable, tout en essayant de garder de bonnes relations avec Vladimir Poutine, Nigol Pachinian s'accroche bec et ongle à l'Union européenne pour obtenir quelques miettes, pardon quelques millions, pour subventionner tel ou tel secteur de son économie et/ou actions sociales. D'ailleurs tout dernièrement pour aider à contrer les menaces qui pèsent sur l'Arménie avant les élections, l'UE déploiera une équipe hybride de réaction rapide, histoire de contrer les velléités de Moscou. Dans l'UE, la France, grand ami de l'Arménie, est la plus sollicitée pour la partie militaire, moyennant finance ... cela va de soi. Les pourparlers UE-Arménie vont bon train et Pachinian nourrit toujours l'espoir que l'Arménie deviendra un jour ... lointain, membre(*) de l'Union européenne.

Le 12 mars, faisant suite à la visite de la commissaire européenne à l'élargissement, Marta Kos, le commissaire européen aux affaires intérieures et aux migrations, Magnus Brunner, a souligné que l'Arménie met en œuvre avec succès et efficacité le plan d'action pour la libéralisation des visas. En attendant, depuis septembre 2024 et après X réunions, Nigol Pachinian a un mal fou à obtenir une date pour la libéralisation des visas. On notera que la Turquie attend toujours. Il faut dire que les frontières de l'UE sont toujours aussi perméables, touristes mis à part.

Monsieur le Premier ministre arménien a les yeux plus gros que le ventre. Il devrait savoir qu'on ne peut pas avoir à la fois le beurre (Union économique eurasiennne), l'argent du beurre (Union européenne), la crémère (tandem turco-azéri), voire le magasin (Organisation de coopération de Shanghai où il n'est que partenaire de discussion), par-dessus.

Les élections législatives approchant (juin 2026), il guerroye d'arrache-pied avec ses opposants, les traitants de tous les noms, n'épargnant personne, sa bête noire restant l'Eglise apostolique arménienne.

*) : Il y a actuellement dix pays candidats, à des degrés divers d'avancement, pour adhérer à l'UE. La Turquie détient le pompon du plus ancien avec des négociations d'adhésion qui ont commencé en octobre 2005. A l'inverse, le Kosovo a présenté une demande d'adhésion à l'UE en décembre 2022. On notera que la dernière adhésion date de juillet 2013 (la Croatie).

(chroniques-diplomatiques)

Hovsep Dadaghlian
Avocat - Lawyer

H | D

hovsepd.avocat@outlook.com

T: 514-839-3861
F: 438-818-7623

4498 Desserte Sud Autoroute 440 Ouest
Laval, Québec, H7T 2P7

STHADAD BOULANGERIE PÂTISSERIE

Ouvert chaque jour

1455 Blvd. Saint-Martin
Laval, Québec, H7S 1N1

+1 (450) 667-0055

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

SONA LAKHOYAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR CHOMEDEY

Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assnat.qc.ca

450-686-0166

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Girard
Montreal, QC H4J 2H6

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

krikormar@gmail.com

Pâtisserie Samadi et fils

Tél.: 514.315.9572
1 5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC. H4J 2P8

Tél.: 514.507.9573
2 595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC. H4L 1X8

www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

VIZUALIS
optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 • VIZUALIS.CA

Seta TOPOUZIAN
Conseillère municipale de Renaud

Stéphane BOYER
Maire de Laval

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

Pâtisserie MAHROUSÉ
FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

LEVON BENOHANIAN ET HAGOP KACHICHIAN
PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1
T 450 688-4111 F 450 681-5525

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlaval@gmail.com affiliés à Proxim

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

Միշտ հաւատարիմ մնալ

Միշտ հաւատարիմ մնալ... առանց չակերտնե- րու, քանի որ մեր երգումին չէ, որ կ'ականարկեմ առա- ջին հերթին:

Այս յօդուածը գրելուս դրդապատճառը չէ՛ն չՅԴ 135-ամեակին առթիւ այլազան տեղեր մեր վերջերս ապրած այն յուզիչ պահերը՝ նորընծանե- րու երգման արարողութիւնները, որոնց ընթացքին անոնք, կրկնելով իրենց կուսակցական կնքաձօր կար- դացած տողերը մեր կանոնագրէն՝ հանդիսաւորապէս կ'երգուեն «պատուս եւ հայրենիքիս վրայ միշտ հա- ւատարիմ մնալ...»: Այո, միշտ հաւատարիմ մնալ: Կրկնապէս կը շեշտեմ «միշտ» բառը, քանի որ ի՞նչ հաւատարմութիւն, եթէ մնայուն չըլլայ ան:

Յօդուածիս դրդապատճառը «Մանանա»-ն է՝ Գրիգոր Զօհրապի գրութիւնը իր իսկ խմբագրած «Մասիս»-ի մէջ, 27 մարտ 1893-ի առաջին էջին վրայ, զոր վերստին կամ գուցէ առաջին անգամ կար- դալու բախտաւորութիւնն ու հաճոյքը ունեցայ բա- րեկամի մը նախաձեռնութեան շնորհիւ: Ի՞նչ կ'ըսէր ականաւոր գրողը.

– [...] բարոյական մեծ ու շա՛տ անխախտ նկա- րագրի տէր մարդ պէտք է ըլլալ՝ անյողողող մնալու համար այն չուկէտին [մեկնակէտին] վրայ որ, ամեն ազդեցութեան անկախ, որոշուած էր եւ որ անա՛ անգ- գալարար, մեղմիւ կը կորսուի, աչքէ անհետ կ'ըլլայ բոլորովին:

Զօհրապի ուշադրաւ յօդուածը կը վերաբերէր թերթերուն, անոնց խմբագրներուն կամ աշխատա- կիցներուն, որոնք շահագրտական նպատակներով կը փոխեն իրենց սկզբնապէս պաշտպանած մտքերը՝ աւելի մեծ թիւով ընթերցողներու հաճոյանալու եւ աւելի թերթ ծախել կարենալու համար: Զուտ շուկա- յական մօտեցում, որ խոտոր կը համեմատի ընկերա- յին վսեմ նպատակ մը հետապնդող մամուլին:

Զօհրապի այս խօսքերը, սակայն, մենք կրնանք տեսնել աւելի ընդհանրական շրջածիրի մը մէջ:

Հաւատարմութիւնը բարոյական յանձնառու- թիւն մըն է: Կարելի չէ զայն պարտադրել: Այն հիմն- ուած կ'ըլլայ հաւատամքի մը, համոզումի մը, կամ նոյնիսկ տեսակէտի մը վրայ: Անհատական գետնի վրայ ան կը դրսեւորուի ընտանեկան շրջանակին մէջ, արեա՛ն կապովն իսկ՝ ծնողքին ու զաւակին միջեւ, զաւակներուն միջեւ, ապա անոնց եւ իրենց ընկերնե- րուն միջեւ, այլեւ այր ու կնոջ միջեւ: Ի գուր չէ, որ ամուսնութիւնը հանդիսաւոր ծիսակատարութեամբ տեղի կ'ունենայ: Խոստում մըն է, որ նորապսակնե- րը կու տան իրարու՝ հաւատարիմ մնալու ամբողջ կեանք մը, տէր ըլլալու իրարու ամեն տեսակի դժուա- րութիւններու կամ փորձութիւններու դէմ-յանդի- ման: Շատեր կը ձախողին, ճի՛շտ է, չըլլալով այդ «անխախտ նկարագրի տէր մարդը», տեղի տալով ինչ-ինչ պատճառներով՝ այլի մը առկայութեան, հիւանդութեան թէ ուրիշ ազդակներու:

Այդ հաւատարմութիւնը կը պահանջուի նա- եւ գործի ասպարէզի մէջ, թէկուզ առանց ծափ ու ծնծղայի, քոչոյի ու կերտնի, զանոնք փոխարինելով յաճախ գրաւոր համաձայնագրերով՝ գործի զաղտ- նիքները այլոց չփոխանցելու յանձնառութեամբ եւ այլն:

Նոյնն է պարագան անհատի մը ու որեւէ կազ- մակերպութեան միջեւ պահուելիք հաւատարմութեան, որովհետեւ որեւէ գործ չ'իրականանար, եթէ այդ հա- ւատարմութիւնը գոյութիւն չունենայ: Կազմակեր- պութիւնը հաշիւ պիտի ընէ անհատին ներգրումին վրայ, առանց որուն կարելի չ'ըլլար ծրագիր կազմել, ժամանակացոյց դնել, աշխատանք յառաջ տանիլ:

Բայց հաւատարմութիւնը երկկողմանի իրադ- րութիւն մըն է: Եթէ անհատը յանձնառութիւններ

ունի կազմակերպութեան հանդէպ, փոխադարձաբար այս վերջինն ալ ունի անհատին հանդէպ, այդ ըլլայ ասպարէզային թէ ընկերային գետնի վրայ: Կազմա- կերպութիւններն ալ կրնան թերանալ ու պատճառ հանդիսանալ, որ իրենց պաշտօնեաները կամ անդամ- ները իրենցմէ հեռանան:

Այս բոլորը հասկնալի են, բացատրելի: Ինչ որ ամբողջովին կը տարբերի միւսներէն, այդ ալ զաղափարական հաւատարմութեան հարցն է, եւ կասկած չկայ, թէ յատկապէս այդ գետնի վրայ եղած ըլլալու է Զօհրապի ընդվզումը այն օրերու կարգ մը լուրջ թերթերէն եւ ոչ թէ առեւտրական նպատակներով հրատարակուող թերթակներէն: Մեկ- նակէտը չմոռնալով՝ հրամայականն է, որ կը նշէ ան արդարօրէն: Կարելի չէ օր մը հանրապետական ըլ- լալ, օր մը թագաւորական, օր մը դրամատիրութիւնը պաշտպանել, օր մը ընկերավարութիւնը, եւ այդպէս իրարու հակադրուող սկզբունքներ մատուցել հան- րութեան:

Գաղափարական հաւատարմութիւնը բարձրա- գոյն մակարդակն է հաւատարմութեան: Բարձրագոյն հասարակական յանձնառութիւնը: Եւ ի գուր չէ, որ երգումը այսպէս ալ կը բանաձեւուի.

– Կ'երգում պատուոյս ու հայրենիքիս վրայ՝ միշտ հաւատարիմ մնալ Հայ յեղափոխական դաշնակցութեան Ծրագրին, Կանոնագրին ու որո- շումներուն եւ բոլոր ուժերովս – իսկ եթէ հարկ ըլլայ՝ նաեւ կեանքիս գնով – ծառայել Հայաստանի եւ հա- յութեան ազատագրութեան դատին:

Ունենանք այդ մեծ ու շա՛տ անխախտ նկարա- գիրը՝ տէր ըլլալու մեր այս երգումին:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ «Դրօշակ», մարտ 2026

Voyages HAIG Travel
Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ (514) 284-7676
ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼՍԻՊԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐՊԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ
*Նոր Յացէ՛ PERMIS DE QUÉBEC
Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2
Tel: + 1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca

CAMAM
3401, Olivar Asselin Montréal, Qc H4J 1L5
397, boul. des Prairies Laval, Qc H7N 2W6
45 Hallcrown Place Willowdale, On M2J 4Y4
To donate online www.camam.org

Chadir Meat & Restaurant
Chadir Meat & Restaurant
T. 416-750-7404
1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Vahram Pirjanian President
METRAS Shipping and Forwarding Inc.
2175 Sheppard Ave. East, Suite 215, Toronto Ontario Canada M2J 1W8
Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

416.918.3615 CALL ME IT'S THAT SIMPLE
AnnieVarbed@gmail.com | www.AnnieVarbedian.com
#1 RESIDENTIAL TOP PERFORMING PRODUCER
Sutton Group Admiral Real Inc., Brokerage Independently Owned And Operated
Office: 416.739.7200 | Fax: 416.739.9367
1206 Centre St. Thornhill, On. L4J 3m9

ARZ fine foods
The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989
Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com
Scarborough Location 1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON M1R 2Y6 (416) 755-5084
Mississauga Location 720 Bristol Rd W, Mississauga, ON L5R 4A5 (905) 502-9292

Haroot Sepan
ARARAT
T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895
haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com
Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga, ON L4Z 2C3 CANADA

hearing aid source
Andre Ayvazyan HIS B.A.S
andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)
Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gabriel Chahinian Broker 647-580-5818
Gary (Giro) Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892

IDA Part of the Rexall family of pharmacies.
Cassandra Pharmacy Inc.
2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2
Pharmacists
Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian
Tel. : 416.449.2040
Fax: 416.449.2048

ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ
Middle Eastern Pizza Lahmajoun
ARSEN DABBAGHIAN
25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8
Tel: 416.285.7164

«Փախածներն» ու պատասխանատուութեան ուրացումը

Հաւանաբար բոլորը ալ տեսած էք երէկուան աղմկաշարժի տեսանկյունով. Երեւանի մեթրոյի կառքին մէջ, քարտէզ-կրծքանշաններ բաժնող վարչապետին ու Արցախէն տեղահանուած կնոջ մը միջեւ հանդիպումը վայրկեաններու ընթացքին վերածուեցաւ արգէն աւանդութիւն դարձած փաշինեանական պոսթկոմի: «Փախածներով չփորձէք ասել, որ ես Ղաւարաբաղ եմ տուել», յոխորտաց երկրի ղեկավարը քաղաքացիին վրայ, որ իր ցաւն ու կորուստը յիշելով՝ պարզապէս (եւ քաղաքավարօրէն) կը մերժէր վարչապետին փորձերը: Այս բառերը, ուղղուած զաւկին ձեռքը բռնած մօր մը լոկ լեզուի (եւ ցուցամատի) սայթաքումներ չէին, այլ համակարգային խտրողութիւն:

Երբ երկրի առաջին դէմքը կը յարձակի սեփական քաղաքացիին վրայ՝ զայն թիրախաւորելով իր իսկ կրած ողբերգութեան համար, մենք գործ ունինք բարոյական անանկութեան հետ: Ասիկա կը փաստէ, որ իշխող ուժին համար քաղաքացին այլեւս պաշտպանութեան արժանի արժէք չէ, այլ պարզապէս վիճակագրութիւն կամ խոչընդոտ՝ իրենց քարոզարշաւին ու աթոռներուն կառչած մնալու ճամբուն վրայ: Իշխանութեան այսօրուան դէմքը սա է. մեծամիտ, անհաղորդ եւ պատրաստ՝ զոհ մեղաւոր կարգելու, որպէսզի սեփական ձախողութիւնները քողարկէ եւ մնայ իշխանութեան դեկին:

Այս ամբողջին մէջ յատկապէս զարհուրելի է անչափահաս երեխայի ներկայութիւնը. վարչապետը ոչ միայն վէճ կը սկսի մօր մը հետ երեխայի աչքին առջեւ, որ ինքնին մեծ սխալ մըն է, այլեւ կը փորձէ զայն քարոզարշաւին մէջ ընդգրկել (ինչպէս սովոր է ընել իր վերջին քարոզչական տեսահոլովակներուն մէջ): Երեխաները քաղաքական գործիք չեն, եւ զանոնք քարոզչութեան մաս դարձնելը պետական այրին անվայել, անբարոյական վարքագիծ է:

Աւելին, վարչապետին վարքագիծը կը բացայայտէ այն խորունկ անդունդը, որ կայ իշխող «Քաղաքացիական պայմանագիր» կուսակցութեան կարգախօսներուն եւ իրականութեան միջեւ. «Նաղաղութիւն»-ը փաստօրէն կեղծ լողունգ մըն է, երբ անոնք իրենց համաքաղաքացիներուն հետ խաղաղ չեն կրնար ըլլալ, երբ այդքան ատելութիւն կայ իրենց սրբերուն մէջ: Մարդը, որ ժամանակին «Հպարտ քաղաքացի» դիմակով իշխանութեան եկաւ, այսօր նոյն այդ քաղաքացին կը նուաստացնէ հանրային վայրի մէջ: Սա կը յուշէ, որ իրենց համար ժողովրդավարութիւնը ոչ թէ համոզում է, այլ գործիք՝ իշխանութիւնը պահելու համար: Երբ դիմացինը անպաշտպան է ու վիրաւոր, իսկ դուն քու դիրքդ կ'օգտագործես զայն լռեցնելու համար, դուն արգէն պարտուած ես որպէս պետական այր եւ որպէս մարդ:

Ցաւալի է տեսնել, թէ ինչպէս իշխանական նեղ շրջանակը կը փորձէ նոր ու վտանգաւոր նշանոց մը հաստատել հանրային կեանքին մէջ: Այն թեզը, թէ քաղաքացին ֆիզիքական բռնութեան չենթարկելի կամ փողոցը չծեծելը արգէն իսկ բաւարար ապացոյց է ժողովրդավարութեան, ո՛չ այլ ինչ է, եթէ ոչ պետականութեան ընկալման անկում: Եթէ չափանիշը միայն մարմնական վնասի բացակայութիւնն է, ապա կը ստացուի, որ հոգեբանական ճնշումը, մատ թափ տալն ու հանրային նուաստացումը ընդունելի վարքագիծ են պետական բարձրագոյն պաշտօնեայի համար:

Յաջորդող «ներողութեան» թատրոնը նոյնպէս զղջումի հետ կապ չունէր. ասիկա PR վնասներու կառավարում էր, մեղմացում: Երբ ներողութիւն կը խնդրուի «դէմքի արտայայտութեան», «թոնայնութեան» կամ սխալ ընկալման համար, յանցանքը անողողակիօրէն կը բարդուի լսողին վրայ: Սա ներողութիւն չէ, այլ ինքնարդարացում, ուր պատասխանատուութիւնը կը փոխարինուի «էմոցիաներու» մասին դատարկ խօսքերով: Իսկ իշխանական քաղաքացին կը յարգուի որպէս «յետեւից երկու կողմերու կողմէ», սա արգէն ներողութիւն չէ, այլ քողարկուած հարուած ու հաւանական քուէարկողներու կեդրոնացում միայն: Իսկ միւս կողմէն՝ դեռ չհասնող պարզապէս մորթի վարչապետը կը յարգուի որպէս «յետեւից երկու կողմերու կողմէ», սա արգէն ներողութիւն չէ, այլ քողարկուած հարուած ու հաւանական քուէարկողներու կեդրոնացում միայն:

Սակայն ներողութիւնը պէտք է ընդունէր ըստած խօսքին թունաւոր բովանդակութիւնը, այլ ոչ թէ սրբագրէր արտաքին ձեւը: Իսկ իշխանական քարոզչները, վարչապետի աշխատակազմի ղեկավարէն սկսեալ, այս կեղծ ներողութիւնը կը փորձեն ներկայացնել որպէս «նոր մշակոյթ»՝ անհեթեթօրէն զայն համեմատելով «նախկիններու» ըրած-չըրածներուն հետ: Սակայն ուրիշ վատ վարքագիծով սեփական անբարոյականութիւնը արդարացնելը ոչ թէ նոր մշակոյթ է, այլ պատասխանատուութեան կատարեալ բացակայութիւն:

Այս ամբողջին մէջ նոյնքան ցաւալի է այսպէս կոչուած «քաղաքացիական հասարակութեան» կեցուածքը: Այն շրջանակը, որ տարիներով իրաւունքներու եւ արժանապատուութեան մասին դատարկ կը կարգար, այսօր լուռ է կամ կը փորձէ արդարացնել այս ատելութեան խօսքը: Փոխանակ իշխանութիւնը պատասխանատուութեան կանչելու, անոնք դարձած են վարչակարգի կամակատարները՝ փակ դռներու ետին միջազգային կառոյցներուն հաւաստիացնելով, թէ ամէն ինչ կարգին է: Այդ լուռութիւնը նոյնքան յանցաւոր է, որքան հնչած վիրաւորանքը, որովհետեւ անիկա քող կը հանդիսանայ պետական մակարդակով իրականացուող այս նուաստացման քաղաքականութեան:

Արցախցիները «փախած» չեն: Անոնք բռնի ուժով դուրս դրուած են իրենց հազարամեայ տունէն, որովհետեւ այլընտրանքը պարզապէս մորթուելն ու բնաջնջուելն էր: Յստակ է՝ երբ սեփական պետութիւնը ձեռքերը կը լուայ ու զանոնք կը ձգէ բախտի քմահաճոյքին, անգէն ժողովուրդէն «չփախչիլ» պահանջելը կը նշանակէ զանոնք մատնել ցեղասպանութեան: Փաշինեանը ի՞նչ կ'ակնկալէր. որ մնային ու սպասէին Ալիեւի «ողորմածութեան», թէ՞ իր ընկերը զահիճներու կողմէ բռնաբարուելուն ու սպանդին: Այսօր զանոնք պիտակաւորելը ո՛չ միայն բարոյական անկում է, այլեւ՝ թշնամիի ձեռքը տրուած յարմարագոյն փաստարկ, թէ իբր էթնիկ գտում տեղի չէ ունեցած, այլ՝ մարդիկ կամաւոր հեռացած են: Սա պետական մակարդակով սեփական ժողովուրդին դէմ իրականացուող դաւաճանութիւնն է:

Դառն է, որ այս պարագային թիրախաւորուածը դուստրն է հերոսի մը, որ իր կեանքը զոհեց Արցախեան շարժումին համար՝ այն նոյն պատմութեան, որ այսօրուան իշխանութիւնը կը փորձէ ուրանալ ու ջնջել մատի թափահարումով: Հաւանաբար Փաշինեանը չէր ալ գիտեր, թէ ո՛վ է իր դիմացի կիրնը կամ ո՛վ է անոր հերոս հայրը, բայց ատիկա էական չէ: Այս դիպուածը գրեթէ նախախնամական է. անիկա լաւագոյնս կը բացայայտէ իր էությունը եւ այն ամէնը, ինչ ինքն ու իր կուսակցութիւնը կը ներկայացնեն այսօր:

Իշխանութեան այս վարքագիծը սրբագրողները պէտք է յիշեն մէկ պարզ իրողութիւն. երբ վարչակարգը կը սկսի զոհ մեղադրել իր իսկ գործատուութեան համար, ան կը կորսնցնէ զայն ներկայացնելու որեւէ իրաւունք: Պատմութիւնը չի մոռնար ո՛չ պոռացողը, եւ ո՛չ ալ անոր արարքը լուռութեամբ կամ ծափահարութեամբ (իրենց պարագային՝ սրտիկներով) արդարացնողը:

ՌՈՒԲԷՆ ԺԱՆՊԱՋԵԱՆ

Փաշինեան կը հրաժարի «պատմական արդարութեան վերականգնման» օրակարգէն

Մարտ 26-ին, Նիկոլ Փաշինեան հանդէս եկաւ յայտարարութիւններով, որոնք հարցականի տակ կը դնեն հայ ժողովուրդի ազգային ինքնութեան եւ պահանջատիրութեան հիմնասիւնները: Մերժելով «պատմական արդարութեան վերականգնման» օրակարգը, Փաշինեան փաստօրէն Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման եւ հայրենազրկուած հայութեան իրաւունքներու հետապնդումը որակեց որպէս «գաղթականի հոգեբանութիւն», որ, ըստ իրեն, կը խոչընդոտէ իր պատկերացուցած պետականաշինութիւնը:

Յատկանշական է, որ Փաշինեան նաեւ կը պատրաստուի «սրբագրել» երկրի մայր օրէնքը՝ հեռացնելու համար Անկախութեան հռչակագրի յղումները, որոնք կը մարմնաւորեն Արցախի հետ միաւորման դարաւոր տեսլականը:

Մինչ Արցախի հայութիւնը դեռ կը տառապի 2023-ի բռնազաղթի հետեւանքներէն, իշխող վարչախումբը, Ալէն Սիմոնեանի բերնով, կը հաստատէ «Արցախը Ատրպէյճանն է» թեզը՝ փաստացիօրէն օրինականացնելով Պաքուի յարձակողական քաղաքականութիւնը:

Այսպիսի հետորբաբանութիւնը, որ կը ներկայացուի որպէս «խաղաղութեան օրակարգ», իրականութեան մէջ կը նմանի ամբողջական անձնատուութեան, ուր յուսիս 7-ի ընտրութիւններուն ընդառաջ, ազգային արժէքները կը զոհաբերուին քաղաքական շահերու համար:

Թորոնթոյի «ՆՈՐ ՀԱՅ ՀՈՐԻԶՈՆ» յատագիրը կարելի է դիտել -

Շաբաթ առաւօտեան ժամը 9:00-10:00
Կիրակի առաւօտեան ժամը 6:00-7:00
Երեքշաբթի կէսօրոյ ժամը 12:00-1:00
Յինգշաբթի երեկոյեան ժամը 10:00-11:00

OMNI 1 կայանէն:

www.horizonweekly.ca

CONNECT WITH US:

հորիզոն
horizon

facebook.com/pages/horizonweekly
@horizonweekly
horizonweekly
YouTube – Horizon Weekly TV

horizon
H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylva Eshramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարչչ Խմբագիր՝
Սեւակ Պէլեան
Վարչական դասասխանաւո՛ւ՝
Սիլվա Էհրամճեան
Աւագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արթինեան
Անգլերէն/Յրագրերէն՝ Վիգէն Արաւ-
համեան, Թիմա Սիլվահեան
Սրբագրիչ՝
Սոնա Թիթիգեան
Ծանուցումներու ձեւաւորում՝
Լորի Խաչերեան

Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝
Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921
Ժապ Վարդիսեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաւճեան, Իօշիան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաւ

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

Ն ՈՒ Ի Ի Ր Ա Տ ՈՒ ՈՒ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐ-ԴԱՆՆՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ՄՈՆԹՐԵԱԼ

ԳՐԻԳՈՐ ՔԱՀՔԷՃԵԱՆԻ ՅԱՐՈՒՄԻՍ

S. եւ S. Վիգէն Գրիգորեան, գլկք. 100

S. եւ S. Փոյ Պօղոսեան 35

S. եւ S. Յակոբ Տեօշօղեան 30

S. եւ S. Յովնանէն Տեօշօղեան 20

S. եւ S. Նշան Յակոբեան 20

«ՏԵՐ ՈՂՈՐՄԵԱՍ» ի խնդրանօք Մի Ոմն 20

ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՏՕՆԻճ ամօթի

S. եւ S. Ծորն Ջատոյեան 100

ՍՈՒՐԷՆ ՏՕՆԱՊԵՏԵԱՆԻ 8-րդ տարեկիցին.

ՐԻԹԱ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ ՎԱՐՍԱՄԻ 40-իճ.

ՏՕՆԱՊԵՏԵԱՆ, ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ, ՊԱԼԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցեղոց Պայծառ Տօնապետեան 200

S. եւ S. Բաֆֆի Տօնապետեան, գլկք. 200

Բժ. եւ S. Ծանօք Տօնապետեան, գլկք. 200

S. եւ S. Կարպիս Եսայեան 50

ԶԱԻԷՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ 40-իճ Սոնա Սարգիսեան 100

Պերճ, Թամար Պետրոսեան, գլկք. Փաթիլ, Ռազմիկ 100

Լեւոն, Ֆիլոյ Պեկեան 50

S. եւ S. Հրայր, Լիլիան Պեկեան 100

S. եւ S. Արշակ Գազանճեան 50

Էտի, Մարալ Տաղատեան, գլկ.՝ Մաթեոս 50

Գրիգոր, Ջապէլ Պետրոսեան 40

ԼԵՒԻՆ ԵԱՂՃԵԱՆԻ 4-րդ տարե- յիցին.

ԱՐԱ, ՄԱԿԻ ՕԼԹՄԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՊԵՏՐՈՍ ԹՈՒԽՄԱՃԻՒ ԲՈՂՈՑ Անի Եաղճեան, ընտք. 300

Նոյեմի Եաղճեան 50

Յարութիւն, Մակտա Եաղճեան, գլկ. 50

Անանիոս Վանյեան, ընտք. 50

Սօսի Տեօքմէճեան, ընտք. 100

Զաւէն, Յասմիկ Ինճեղիկեան 50

Աստղիկ Էմմերկան 20

Սարգիս, Անի Խշիշեան 30

Րիթա, Թամար Գազանճեան 30

Մնէր, Լաւրա Պերպրեան, գլկք. 30

Գրիգոր Տէր Լազարեան 25

Սարգիս Գույումճեան 50

S. եւ S. Ծորն Ջատոյեան 50

ԾՈՐԸ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ 7-օրեքին ժիրայր, Նուշիկ Մուրատեան, գլկք. 20

Սարգիս, Սիլվա Արպանեան, գլկք. 20

Միմա, Սօսի Քիլիբիբեան 20

Լեւնա Եագուպեան 50

Դիմա, Յովնան Խանդեան 10

ԵՂԻՍԱԲԷԺ ՊՕՂՈՍԵԱՆԻ 40-իճ Սէրգօ, Վիքի Հանճեան, ընտք., Լուի, Րօզի Դիմատեալու, ընտք., Մովսէս, Պէշի Արամեան, ընտք. 150

ՅԱՐՈՒԹ ԱՐԱՊԱՂԱՆԻ, ԾԱՔԷ ԱՐԱՊԱՂԱՆԻ ԹԱՐԻՍԱՆ-ԵԱՆԻ.

ԱՆՈՒԾ ԹԷՐԶԵԱՆ ՄԵՐՏԻՍԱՆ-ԵԱՆԻ

ԲՈՂՈՑ ԱՐԱՊԱՂԱՆԻ գերդաստա- նաց ննջեցեղոց

Անանիոս Արապաղեան, ընտք. 100

ԱՃՈՏ ՍԵՐՈԲԵԱՆԻ 9-րդ տարե- յիցին

Անի Արապեան Սերոբեան, Արամ Սերոբեան 200

Ալեքս Սերոբեան 50

Վարուժան, Անի Սերոբեան 50

ԱՐԱՔՍԻ ԱՃԱԿԵՐՏԵԱՆԻ 40-իճ Գեորգ, Մարիս Խշիշեան, գլկք.40

S. եւ S. Յակոբ Խշիշեան, գլկք. 40

Նազար, Սիրուն Խշիշեան, գլկք. 20

Սեպուհ, Աշխէն Գապագեան, ընտք. 20

ԽԱՉԵՐ, ԱԶՆԻԻ ՕԶԱՆԷՆԵԱՆ-ՆԵՐՈՒ.

ՍԱՐԳԻՍ, ԱՐՄԷՆՈՒԷԻ ԳԱՍՊԱՐ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ ԲՈՂՈՑ

Յովնանէն, Սոնա Օհաննէսեան 100

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ 12-րդ տարեկիցին

Նազօ, Մարալ Հազարժեան 20

ԱՐԱՔՍԻ ՄԿՐԵԱՆԻ մահուան ՀՕՄ-ի Ծաղկոցի տօթեմուսիճ եւ ուսուցչական կազմ 170

Կապիս Այվազեան 50

S. եւ S. Գեորգ Չորաբեան 20

S. եւ S. Սազ Չարոյեան 20

S. եւ S. Յարութիւն Պայճեան 20

Mr. & Mrs. Fadi Sidawi 20

S. եւ S. Գրիգոր Ասպեան 20

S. եւ S. Գրիգոր Չոյմէբեան 20

Պետրեան ընտք. 50

Գասապեան ընտք. 20

Լուսին Ժամկոչեան 20

Հրայր, Սօսի Թարաբեան 25

Մանիս Գրիգորեան 25

Գրիգոր, Դապր Ջատոյեան, ընտք. 20

Կարպիս, Մարալ Պետրոսեան 20

Սազօ Տէլիքոմէճեան 50

S. եւ S. Ծորն Ջատոյեան 25

Արիիճէ Տէր Ներսէսեան 25

Մաք, Տիանա Նանարեան, Սեւ, Գարս Սապուճեան, Պարզեւ, Նայիրի Այվազեան, Կապիս Պայեան, Ժազ, Լեւնա Ծագոյեան 50

S. եւ S. Գեորգ Ասֆար 50

Սիլվիբճեան ընտք. 20

Վանճ, Մակի Փալանճեան 20

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԿԱ-ԽՈՒԹԵԱՆ ամօթի

Տօքք, Սամ Պոքթըր, Րիթա Կամա- լական Պոքթըր 100

ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՏՕՆԻճ ամօթի

Բարեպաշտուհի մը 20

ՎԵՐԺԻՆ ԳԱՐԱՊԱՃԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին.

Սարգիս, Մարի Մոմճեան 40

ԱԻԵՏԻՍ ԳԱՂԱՊԱՃԵԱՆԻ, ՄԱՆՈՒԿ, ՍԻՐԱՆ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ-ՆԵՐՈՒ ԲՈՂՈՑ

S. եւ S. Մնէր, Անի Գարազաշեան, գլկք. 100

S. եւ S. Կարպիս Եսայեան 50

ՍԻՆԻՍՏԱՆ ԳԱՂԱՆՃԵԱՆԻ, ՍԱՐ- ԳԻՍ ԱԶԱՏԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Սեդա Գալանճեան 100

S. եւ S. Գեորգ Ասատուրեան, գլկք. 100

ԻՍՎԻՈՒԷԻ ՊԱՂԸՔԵԱՆ ԹԻԻ-ԹԻԻՆՃԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին.

ԳՐԻԳՈՐ ԹԻԻԹԻՆՃԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Սեդուհ, Նայիրի Պօղոսեան, գլկք. 100

Յաթէք, Ային Թիլիսիճեան, գլկք. 100

«ՏԵՐ ՈՂՈՐՄԵԱՍ» ի խնդրանօք Բարեպաշտուհի մը 20

ՄԱՐԻ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ 40-իճ Արա, Ծոյիկ Գաթարոյեան, գլկք. 100

ՎԱՀԷ, ԱԼԻՍ ՊԱԼԹԱՅԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՀՄԱՅԵԱԿ ՊԱԼԹԱՅԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Ռոզա Սեդա Պայթայեան, Գրիգոր Պայթայեան 120

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՐԵՅԵԱՆԻ, ԶԱՐՈՒ-ՆԻ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ԵՐԵՅԵԱՆԻ, ՄՈՆԻՍ, ԵՐԵՅԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Սայրի երեցեան, գլկք., Մուշեղ, Հուրի Փամպուկեան, գլկք., Ծիլվանի, Սոնիս Ֆիլոյի, Վիգէն, Թիլիսիս Փամպուկեան, գլկք.,

Սազօ Քեօրոյեան, գլկք. 150

Կարօ, Սօսի Քեօրոյեան, գլկք. 100

ՄԱՐԻ ԻՍԿԷՆԵԱՆԻ 5-րդ տարե- յիցին

Գարմէն, Անի Գարիշրօ, գլկք.՝ Վանճեա, Տանիէլ 20

ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ԶՈՒԼՃԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին

Արիի Բապապեան Զուլճեան, Ծանօք, Ռոզէթա Զուլճեան, գլկք. 20

ՈՒԽՏԻ ՄԸ ԱՌԹԻԻ Բարեպաշտուհի մը 50

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅԾՄԱՌՈՒԹԵԱՆ ՄՈՐԱՆ, Նորա Թէք 150

ԱԾԽԱՂԷԻ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ Սարին, Արշակ Խշիշեան 30

ԱՆԱՀԻՏ ԼՈՒՍԱՐԱՐԵԱՆ-ՊԱՍ- ՄԱՃԵԱՆԻ 40-իճ

Պամանճեան եւ Գասարանճեան ըն- տանիքներ 300

Էտուար, Ֆրանսին Էմեան 100

Մարալ Գասարանճեան 30

S. եւ S. Յարեն Պայսիկեան 50

Փիլեւ, Անայիս Լանճեան 100

Վանճ, Մարկօ Ծայճեան 100

ԱՆՈՒԾ ԹԷՐԶԵԱՆ-ՄԵՐՏԻՍԱՆԵԱՆԻ 40-իճ.

ԾՈՐԸ-ԳԷՈՐԳ, ԺԱՆՕ ՄԵՐՏԻՍԱՆ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակներուն

Բաֆֆի Մերտիանճեան, Տիանա Պամանճեան, գլկք. 100

Արամ-Արմէն, Նայիրի Ծամկեան 100

ԳՕԳՕ ԱՍԻԼԵԱՆԻ 40-իճ

Սօսի Գաթարոյեան 100

Կարօ, Կապիս Ասիկեան 100

Արիի Ասիկեան-Սուլաբեան, գլկ.՝ Բաֆֆի 100

Վարդան, Թային Սուլաբեան 100

Յովնանէն, Սեդա Գաթարոյեան 50

Նուարդ Թաշճեան 50

S. եւ S. Յի, Գրիգոր Թաշճեան, գլկք. 50

S. եւ S. Յի, Վանճ Թաշճեան, գլկք. 50

Բարգէն, Արմիճէ Կարապետեան 100

Ծանօք, Քիլիսիճ Թայի 100

Ժազ, Սիլվան Սահակեան 100

Բժ. եւ S. Յի, Պետրոս, Թագուհի Պազանճեան 150

Արա, Մարալ Իմամճեան 100

Յակոբ, Սայրի Կաթոյեան 100

Բաֆֆի, Մարի-Ժայիտ Լալիոյեան 50

Փանոս, Հուրի Արապեան, գլկք. 50

Համիկ Տօգուճեան 20

Գրիգոր Աղապաշեան, գլկք. 25

Լուսին Թոպալեան 25

Մանուկ, Սոնիս Փիլիկեան 100

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՐԵՅԵԱՆԻ ԵՐԵՅԵԱՆԻ 6-րդ տարեկիցին

Արտաճի Եթեմաբաբեան, ընտք. 200

ԱՆԺԷՂ-ԵՂԻՍԱԲԷԺ ՊԷՔՄԷՉԵԱՆԻ 40-իճ

Մակտեան ընտք.,

Տէքիբճեան ընտք. 150

Սիմոն, Վերթին Նուպարեան 20

ԱԿՊԷՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆԻ 11-րդ տարեկիցին

Անի, Լիզա Գասապարեան 30

ԱՐՄԷՆ ՄՈՒՃԵԱՆԻ, ԳՐԻԳՈՐ ԳԱԶԸՂՃԵԱՆԻ,

ՅԱԿՈԲ ԵՔՐԵՍԵԱՆԻ, ԱԻԵՏԻՍ ՔԷԼԷՃԵԱՆԻ յիշատակ- ներուն

Սարգիս, Մարի Մոմճեան 40

ԱԻԵՏԻՍ ԿԻԻԷՂԷՐԵԱՆԻ, ԳԱՔՐԻԷՂ, ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆԻ, ՍՏԵՓԱՆ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆԻ յիշա- տակներուն

Այիս Կիլեւքեան 50

ՏԻՐՈՒԷԻ ՓԱՆՈՍԵԱՆ-ՄԻՆԱՍ-ԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին,

ԹԱԼԻՆ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ յիշատակին

S. եւ S. Գեորգ Ասատուրեան, գլկք. 100

ԻՍՎԻՈՒԷԻ ՊԱՂԸՔԵԱՆ ԹԻԻ-ԹԻԻՆՃԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին.

ԳՐԻԳՈՐ ԹԻԻԹԻՆՃԵԱՆԻ Ռազմիկ

S. եւ S. Մնէր, Անի Գարազաշեան, գլկք. 100

S. եւ S. Կարպիս Եսայեան 50

ՍԻՆԻՍՏԱՆ ԳԱՂԱՆՃԵԱՆԻ, ՍԱՐ- ԳԻՍ ԱԶԱՏԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Սեդա Գալանճեան 100

S. եւ S. Մնէր, Անի Գարազաշեան, գլկք. 100

ԻՍՎԻՈՒԷԻ ՊԱՂԸՔԵԱՆ ԹԻԻ-ԹԻԻՆՃԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին.

ԳՐԻԳՈՐ ԹԻԻԹԻՆՃԵԱՆԻ Ռազմիկ

S. եւ S. Մնէր, Անի Գարազաշեան, գլկք. 100

Յարթէք, Ային Թիլիսիճեան, գլկք. 100

«ՏԵՐ ՈՂՈՐՄԵԱՍ» ի խնդրանօք Բարեպաշտուհի մը 20

ՄԱՐԻ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ 40-իճ Արա, Ծոյիկ Գաթարոյեան, գլկք. 100

ՎԱՀԷ, ԱԼԻՍ ՊԱԼԹԱՅԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՀՄԱՅԵԱԿ ՊԱԼԹԱՅԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Ռոզա Սեդա Պայթայեան, Գրիգոր Պայթայեան 120

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՐԵՅԵԱՆԻ, ԶԱՐՈՒ-ՆԻ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ԵՐԵՅԵԱՆԻ, ՄՈՆԻՍ, ԵՐԵՅԵԱՆԻ ԲՈՂՈՑ

Սայրի երեցեան, գլկք., Մուշեղ, Հուրի Փամպուկեան, գլկք., Ծիլվանի, Սոնիս Ֆիլոյի, Վիգէն, Թիլիսիս Փամպուկեան, գլկք.,

Սազօ Քեօրոյեան, գլկք. 150

Կարօ, Սօսի Քեօրոյեան, գլկք. 100

ՄԱՐԻ ԻՍԿԷՆԵԱՆԻ 5-րդ տարե- յիցին

Գարմէն, Անի Գարիշրօ, գլկք.՝ Վանճեա, Տանիէլ 20

ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ԶՈՒԼՃԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին

Արիի Բապապեան Զուլճեան, Ծանօք, Ռոզէթա Զուլճեան, գլկք. 20

ՈՒԽՏԻ ՄԸ ԱՌԹԻԻ Բարեպաշտուհի մը 50

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅԾՄԱՌՈՒԹԵԱՆ ՄՈՐԱՆ, Նորա Թէք 150

ԱԾԽԱՂԷԻ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ Սարին, Արշակ Խշիշեան 30

ԱՆԱՀԻՏ ԼՈՒՍԱՐԱՐԵԱՆ-ՊԱՍ- ՄԱՃԵԱՆԻ 40-իճ

Պամանճեան եւ Գասարանճեան ըն- տանիքներ 300

Էտուար, Ֆրանսին Էմեան 100

Մարալ Գասարանճեան 30

S. եւ S. Յարեն Պայսիկեան 50

Փիլեւ, Անայիս Լանճեան 100

Վանճ, Մարկօ Ծայճեան 100

ԱՆՈՒԾ ԹԷՐԶԵԱՆ-ՄԵՐՏԻՍԱՆԵԱՆԻ 40-իճ.

ԾՈՐԸ-ԳԷՈՐԳ, ԺԱՆՕ ՄԵՐՏԻՍԱՆ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակներուն

Բաֆֆի Մերտիանճեան, Տիանա Պամանճեան, գլկք. 100

Արամ-Արմէն, Նայիրի Ծամկեան 100

ԳՕԳՕ ԱՍԻԼԵԱՆԻ 40-իճ

Սօսի Գաթարոյեան 100

Կարօ, Կապիս Ասիկեան 100

Արիի Ասիկեան-Սուլաբեան, գլկ.՝ Բաֆֆի 100

Վարդան, Թային Սուլաբեան 100

Յովնանէն, Սեդա Գաթարոյեան 50

Նուարդ Թաշճեան 50

S. եւ S. Յի, Գրիգոր Թաշճեան, գլկք. 50

S. եւ S. Յի, Վանճ Թաշճեան, գլկք. 50

Բարգէն, Արմիճէ Կարապետեան 100

Ծանօք, Քիլիսիճ Թայի 100

Ժազ, Սիլվան Սահակեան 100

Բժ. եւ S. Յի, Պետրոս, Թագուհի Պազանճեան 150

Արա, Մարալ Իմամճեան 100

Յակոբ, Սայրի Կաթոյեան 100

Բաֆֆի, Մարի-Ժայիտ Լալիոյեան 50

Փանոս, Հուրի Արապեան, գլկք. 50

Արամազր, Գոհար Իգրապէեան, ընտք. 100

ՏԱՐՕՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ Ա. տա- րեկիցին

Գառնի Սարգիսեան, գլկք.՝ Ալեքսի, Մաք Ժագոյեան 50

Մակի Սարգիսեան 100

S. եւ S. Յի, Տիգրան Սարգիսեան, գլկք. 200

ԱՆԹՈՐՆ ԾԱՅՆԻ 21-րդ տարեկիցին

Սիրվարդ Ծայկ 100

Անի Ծայկ, գլկ.՝ Լուզա 100

Արթօ, Վանին Գասապապաշեան 100

ԿԱՐՕ ՏՕՆԱՊԵՏԵԱՆԻ 20-րդ տարեկիցին,

ՊԱՂՏԱՍԱՐ, ՅԱՐՈՒԹԻՆՆԵՐ ՊԱԼ- ԵԱՆՆԵՐՈՒ,

ՍԱՐԳԻՍ, ԵՐԱՆՈՒԷԻ ՅԱԿՈԲ, ԳՐԻԳՈՐ ՄԱԺՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՍԹԻՎԸՆ ՍԹՐԻՔԸՆՏԻ յիշատակ- ներուն

Նուպար, Այտա Մաժուկեան, գլկք 20

ՎԱՐՈՒԹԱՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆԻ 15-րդ տարեկիցին

Սօսէ Քեօսէեան Հաղապետեան, դատերք՝ Վանա 40

ԱՐԳԱՐ ԹԷՂՄԻՉԵԱՆԻ 15-րդ տա- րեկիցին

ՏԻՐՈՒԷԻ ՓԱՆՈՍԵԱՆ-ՄԻՆԱՍ- ԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին,

ԹԱԼԻՆ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ յիշատակին

Շորճ, Լեւնա Գապիս, գլկք. 50

ՍՏԵՓԱՆ ՊՈՒՍՈՒՅԵԱՆԻ 8-րդ տարեկիցին

Սօսի Պետրեան 50

Յակոբ, Անի Մելքեան 20

Թորոս, Թային Գալանճեան 20

Սիմոն, Վերթին Նուպարեան 20

ԵՐԶԱՆԻԿ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ յիշատա- կին

Պերճ, Անի Էմիլեան, գլկ.՝ Վիգէն 50

ՍԱԹԵՆԻԿ ԵԱՓՈՒԾԵԱՆԻ, ՄԱՐԻ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ ԳԱՂԱՅԾ- ԵԱՆԻ,

ՎԱՐԱՆԴԱՆ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆԻ 7-օրեքին Սոնա Եսայիսեան 100

ՄԵԼՏՈՆ, ՅԱԿՈԲ ՕԳՈՒՄՈՒԾԵԱՆԻ, ՅՈՎԱԺՓ,

ԱԻԵՏԻՍ ԼԻՊԱՐԵԱՆԻ, ՀԱՅԿ ՊՈՏՏՈՍԵԱՆԻ,

ՅՈՎԱԶՆՆԷՍ ԸՆԴԷԼՕԶԵԱՆԻ յիշատակներուն

Վիգէն, Հիլուս Օգոմոչեան 50

ՆԵՐՍԷՍ, ԱՆԱՀԻՏ ԹԱՆԱԾԵԱՆ- ՆԵՐՈՒ յիշատակներուն

Սեպուհ, Ատեղինա Տանակճեան 20

Յովիկ Թանաշեան 20

ՆՈՐԱ, ՏԷՅԻՐՄԷՆՃԵԱՆԻ մահուան

S. եւ S. Արի Պարտասարեան 50

ՀԷՆՐԻ Զապա, Նայիրի Տոլապեան 100

Սիլվիս Ջարգալճեան 100

Ալեքս, Այիս Արապեան 200

Անճէլ Պայճեան 250

Տանիէլ, Լուի Ջաբարեան 100

Էրիք Արապեան 100

Նուպար, Հերա Մուրատեան 100

Մանուկեան ընտանիք 50

Մանուկ Մանուկեան 100

Ռոս, Քամի Պարտասարեան 50

Գեորգ, Արաքսի Օհանճեան 50

Վահան, Ըլէն Մանուկեան 100

Րիթա Օհանճեան 50

Կարօ, Սիլվիս Ոսկանեան 50

Վրոյր, Արա Մազապեան 50

Արեւ Ազգապեան, Թէնի Պարտա- սարեան 100

Վարանդ, Լարա Լաբանճեան 50

Հաքիմեան ընտանիք 100

Զաքարեան ընտանիք 100

Լիպարիտ Կամարալեան 50

Վարդան, Նայիրի Բաբալեան 50

«ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅԾՄԱՌՈՒ- ԹԵԱՆ»

Վարուժան, Անի Սերոբեան 50

« ՏԵՐ ՈՂՈՐՄԵԱՍ» ի խնդրանօք Մի Ոմն 10

Մի Ոմն 10

ԲԺԺՎՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Լուսին Կարապետ, գլկք. 40

ՀՐԱԶ ՍԱՀԱԿԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին, ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ,

ԾԱՔԷ, ՄԱՐԻՑԱ, ՍԱՀԱԿԵԱՆՆԵ- ՐՈՒ յիշատակին

S. եւ S. Սահակ Սահակեան 50

ԺՈՒԼՃԻՆ ԾՈՒՊՈՒՔԵԱՆԻ 7-օրեքին

Վաչէ, Այտա Գաթրիկեան 200

Յովիկ, Նտիլ Պարանճեան 30

Սիլվիս Գաթրիկեան 50

Կարօ, Մարի Պիլճեան 20

Ծանճ, Լեւնա Պիլճեան 20

Լեւոն, Աստղիկ Խաչընցեան 40

Յարութիւն, Մարալ Պերպրեան 50

Հրանդ, Արմիճէ Թաշճեան 100

Շորճ, Տալիտա Պալճեան 20

Պարտասար, Անի Ատեղիբեան 30

Վիգէն, Անի Սարգիսեան 20

Ծաք Թէրզեան 50

Վարդան

ԱԼԵՔՍԱՆՏՐ ԿԻԻՉԷԼԵԱՆԻ մահուան
 Հրայր, Արաքս Թօփուզեան 20
 Տ. և Տիկ. Պարտասար Աետիք-եան 40
 Հրաճոյ Աբարտեան 100
 Տ.Տ. Յարույթին Բուստաբեան 50
 Տ. և Տիկ. Արշակ Երեցեան 50
 Afaf Abou Haydar 50
 Rawan Mansour 50
 Mr. & Mrs. Georges Bou Sleiman, family 50
 Elie Aoun 100
 Chadi, Amal Zarzour 50
 ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅՄԱՌՈՒԹԵԱՆ Լեւոն, Ֆիլոր Պեմկեան 50
 Շաբէ Պողոտեան 100
 Վարուժան, Անի Սերոբեան 50
 ԱՐԱ ՓԱՒԱՆԺԵԱՆԻ 4-րդ տարե-լիցին
 Լուսին Փալանճեան, դստերը 100
 Տ. և Տիկ. Կարպիս Փալանճեան 50
 Այտա Շաւոկոչեան 50
 Այտա Փալանճեան 25
 ԿԱՐԱԼՆ ՍԱՀԱԿՅԱՆԻ 7-օրէքին Յակոբ, Հայկանոջ Մարաշեան, դուստր՝ Սիւզի 250
 Գարա Մարաշեան, Զօհրապ Մա-նուկեան 50
 Արամ, Գոհար Պոտիկեան 20
 Տ. և Տ. Յովնաննէ Գնանեան 50
 Յակոբ, Սիլվա Մանուկեան, զւրք. 20
 Տ. և Տիկ. Ալեքսան Տէրրոճեան, զւրք. 40
 Ծորն, Տալիթա Պալօզեան 40
 Մովսիկ, Սեդա Պալօզեան 40
 ԿԱՐԱՊԵՏ ԹԻԻՖԷԼԿԵՆԻՆԻ 35-րդ տարեկիցին,
 ԹԻԻՖԷԼԿԵՆԻՆ, ՊԱՀԱՏՈՒՐԵԱՆ, ՄԻՍԻՐԵԱՆ,
 ՅԱՐՈՒԹԻԻԿԵՆԻՆ գերդաստանաց
 ննջեցելոց
 Վիգնէ Թիւֆեմկեան 100
 ԳՐԻԳՈՐ ՔԷԼԷՇԵԱՆԻ, ՅԱՎՈՐ-ԳԱՐԱՅԵԱՆԻ 40-ներուն,
 ՅԱՎՈՐ ՍՈՒԼԵԱՆԻ, ՄԻՆԱՍ ՎԱՐ-ԴԵՎԱՐ ՔԷԼԷՇԵԱՆԻ յիշատակին
 Բաճէլ Քելէշեան, զւրք. 50
 ՄԻՇԷԼ ՐՈՒՄԻԻ, ՍԻՐԱՐԹԻ ՄԵԼ-ՔՐՆԵԱՆԻ,
 ԳԵՂՐԳ ԹԷՄԹԷՄԻԻ, ԱԼԻՍ, ԱՍՐ-ԳԻՍ, ԾՈՐԾ ԱՇԷՄԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԿՕՍԱՊԻՍ ՄԵԼՔՐՆԵԱՆԻ յիշա-տակին
 Տ. և Տիկ. Յակոբ Աճճեան 20
 ՍՈՆԱ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ ԻՍՀԱԿԻ 3-րդ տարեկիցին
 Խաժսկ, Տաֆնի Սահակեան, զւրք. 50
 Սեակ Սահակեան, ընտբ.,
 Բժ. Սեդրակ Իսակ 100
 ԱՐԾԱՆՈՅ ԱԷՐԱՄԾԵԱՆ
 ԳԱԶԱՐԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին,
 ԷՀԷՐԱՄԾԵԱՆ, ԳԱԶԱՐԵԱՆ, ԽԱ-2ԻԿԵԱՆ,
 ՊԱՄՄԱԾԵԱՆ գերդաստանաց
 ննջեցելոց
 Մկրտիչ Էնրամեան,
 Հակո, Լոյի Էնրամեան, զւրք. 200
 Արսիլ, Թային Գազարեան, զւրք.100
 Նազարէշ, Վարսենիկ Խաչիկեան 50
 Տիգրան Գազարեան 100
 ԱՐԱՄԱԶԻ ԽՈՒՐԷՆԻ 7-օրէքին Վերոնիքա Սարգսզարեան,
 Վարդան, Դալար Դազարեան, զւկ.՝
 Նարիկ,
 Անդրանիկ, Մարի Խորէն, զւրք.,
 Րիտա, Ալիք Ապու Հադսար 100
 ԵՍԱՅԻ, ՍԻՐԱՆՈՐԾ, ԶՕՀՐԱՊ
 ՄԱՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԾՈՐԾ, ՌՈՒԱՐԻ ԻՍԿԷՆԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին
 Յակոբ, Սիլվա Մանուկեան, զւրք. 20
 ԷԼԻԶԱՊԷԹ ՓՕԼԱՏԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին
 Քրիսթիան Գոչունեան 30
 ԿԱՐԱՊԵՏ ԷՊՐՈՒՇՈՒՄԵԱՆԻ մահուան
 Յարութ Արզիլանեան, ընտբ. 100
 Renato Mardegan, Seta Arklanian 100
 Այպէր, Սեդա Արզիլանեան 100
 Christopher Arklanian, Amelia St-Amour 50
 Ալէքս Արզիլանեան 50
 Շաբէ Այնթապեան 200
 Մատլէն Տալեան 200
 Borjes Family 25
 Տ. և Տիկ. Խաչիկ Ալեքսանեան 100
 Տ. և Տիկ. Հրայր Միանսեան 20
 Նիկոլ, Սօսի Դանիելեան 50
 Ռուբէն Աշգարեան 25
 Այտա Ինճեմիկեան 40
 Նորա Քէշիշեան 200
 Մարի Շէպէքեան 50
 Վանէ, Նորա Տալեան, ընտբ. 200ամ

մահուան 2-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տիար Միհրան Մէրզաբեան, Տիար Արա Մէրզաբեան,
 Տիար Մարիա Մէրզաբեան, Օրդ, Ան-յա Մէրզաբեան 300
 Ննջեցեալ՝ ՀՈՒՐԻ ԹՐՈՒԿԵԱՆՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին առիթ,
 ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՒ ԱՐԾԱՆՈՅ ԹՐՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ
 ընտանիքի
 ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Փիլոք, Գոհար Գարակոչեան և Հրայր 50
 Ննջեցեալ՝ ԱԻԵՏԻՍ ԵՒ ԱՆԺԷԼ ՄԷՇԷԼՃԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՒ ԵԻԿԻՆԷ ԱՆՏՈՆԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Մէշէֆէճեան և Անտոնեան ընտա-նիքներ 50
 Տ.Տ. Խաչիկ, Թայիլ Մէպէլեան 50
 Ննջեցեալ՝ ՀԱՄԱՐԱԶՈՒՄ ՅՈՎԱ-ԿԻՄԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տիկ. Անոյշ Յովակիմեան 20
 Ննջեցեալ՝ ԾԱՔԷ ԹԱՐՈՒՍԱՆԵԱՆ-ԱՐԱՊԱՂԵԱՆԻ մահուան 40-ին տարի,
 մահացած Լիբանան:
 Տ.Տ. Ժան, Արմինէ Աքիկեան, Տ.Տ. Գաւրօ,
 Սիմօն Աքիկեան, Տ.Տ. Դանիէլ,
 Նէնի Թաշճեան և զւրք.,
 Տ.Տ. Տանի, Անի Աքիկեան և զւրք., 80
 Ննջեցեալ՝ ԱՄՐԳԻՍ ԹՕԾՈՒՋԵԱՆՆԻ մահուան 7-օրէքին առիթ,
 մահացած Լիբանան:
 Տ.Տ. Մոսիկ, Սեդա Թօփուզեան և զւրք. 50
 Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան, Սօսի և Ծոյիկ 30
 Տիար Գեղոր Քարտաշեան 20
 Օրդ, Սիւզան Քարտաշեան 20
 Տ.Տ. Պետրոս, Մարի Ռօզ Ալահապ-տոյեան 50
 Տ.Տ. Յարութ, Սաքի Զորայեան 50
 Տ.Տ. Յովիկ, Սիլվա Պիլեճեան 25
 Տ.Տ. Յակոբ, Սաքի Լախոյեան 50
 Տ.Տ. Կարպիս, Լեւն Աքրանաւ-եան 25
 Տ.Տ. Յարութին, Նորա Հաւազործ-եան 25
 Տ.Տ. Զաւէն Տէր Սահակեան 40
 Ննջեցեալ՝ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՒ ՍԻՐԱՆՈՅՈՒ ԳԵԼԷՄԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՍԱՐԳԻՍ ԵՒ ԱԶՆԻԻ ԹԱԼԱԹԻՐԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Յովիկ, Սիլվա Պիլեճեան 50
 Ննջեցեալ՝ ԱԶՆԻԻ ՊՈՒՐՈՒՆԵՒ-ՍՈՒՋԵԱՆԻ մահուան առիթ:
 Տիկ. Լիզա Պողարեան 20
 Ննջեցեալ՝ ԱՎԳՕ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆԻ,
 ԼԵՒՈՆ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆԻ
 և համայն ՏԻԳՐԱՆԵԱՆ ընտանիքի
 ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տիկ. Արիկ Տիգրանեան 20
 Տ.Տ. Վրէժ, Սաքի Պաղտեան 30
 Ննջեցեալ՝ ՍԵՐՈՒԿ ԵՒ ՊԵՏՐՈՍ ՊՉՏԻԿԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Պօղոս, Թային Պաղտեան 20
 Ննջեցեալ՝ ՄԿՐՏԻՉ ԵՒ ԱՆԱՀԻՏ ՊՕՏՈՒՐԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Յակոբ, Անի Արեւեան և զւրք. 50
 Ննջեցեալ՝ ԾԱՔԷ ԵԱԾՈՒՇԵԱՆԻ մահուան 40-ին առիթ,
 մահացած Լիբանան,
 ԿԻԻԿԻՍՏԱՆ ԵԱԾՈՒՇԵԱՆ-ՏԷՐ ԅԱՌՈՒԲԵԱՆԻ և համայն
 ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ և ՏԷՐ ԅԱՎՈՐ-ԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Նազօ, Մարալ Վարդանեան և զւրք. 100
 Գեղոր Եափունեան և զւրք. 60
 ԳՐԻԳՈՐ ԱՆԹԷՊԵԱՆԻ մահուան 17-րդ և ԷՕԺԷՆԻ ԽԱԶԵՐԵԱՆԻ մահուան 7-րդ տարեկիցներուն առիթ:
 Տիար Ծորնիկ Անթէպեան, Արին և Յոլեր 200
 Օրդ, Մարի Անթէպեան 100
 Տ.Տ. Կարօ, Հուրի Նարեկեան և զւրք. 100
 Տիկ. Սելին Գույումեան 100
 Տ.Տ. Պարոյր Գազանեան 100
 Տ.Տ. Ներսէս, Սաքի Դազարեան 50
 Տ.Տ. Կարպիս, Լեւն Աքրանաւ-եան 20
 Տ.Տ. Կարապետ, Մարօ Իսկէնտէր-

եան 30
 Տ.Տ. Ռաֆֆի, Քարա Տէմիրճեան 50
 Տ.Տ. Վաչէ, Թամար Զախարեան 50
 Տ.Տ. Յարութին, Նորա Հաւազործ-եան 25
 Տիկ. Սօնիա Լիպարեան 25
 Նէնի Խա ընտանիք 50
 Տ.Տ. Ռաֆֆի Հաւազործեան և զւրք. 40
 Տ.Տ. Պերն, Անի Պարթեան 20
 Տ.Տ. Ասպետ, Թային Աետիսեան և զւրք. 40
 Տ.Տ. Ռաֆֆի Պոլաճեան 20
 Տ.Տ. Կարպիս, Անի Մէշէֆէճեան և զւրք. 30
 Տ.Տ. Յակոբ, Անոյշ Դազարեան 25
 Տ.Տ. Վիգնէ, Նորա Զերչեան 40
 Տ.Տ. Ռաֆֆի, Սեդա Գոչունեան 50
 Օրդ, Զելիլոն Լախոյեան 20
 Ռուբէն Եթերեան ընտանիք 20
 Գարապոյեան ընտանիք 10
 Ննջեցեալ՝ ՎԻՔՐՈՒՐԻՍ, ՏԱԳԷՍԵԱՆ-ԱՍՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ մահուան 40-ին և ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԱՍՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ մահուան 18-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տ.Տ. Պօղոս, Պէթի Պօղոսեան և զւրք. 40
 Տ.Տ. Վիգնէ Ծապաղճուրեան 20
 Տ.Տ. Ծորն, Զելիլոն Ներսէսեան 20
 Տ.Տ. Կարապետ Տալիքարեան 20
 Տ.Տ. Խաժսկ Գրալեան 20
 Տ.Տ. Ռիտա Ալեւածար 20
 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐՕ ՂԱՆԻՇԵԱՆՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին առիթ:
 Տ.Տ. Սեպուհ Դանիելեան և Հերոս 30
 Տ.Տ. Մոսիկ, Սեդա Թօփուզեան և զւրք. 50
 Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան, Սօսի և Ծոյիկ 30
 Տիար Գեղոր Քարտաշեան 20
 Օրդ, Սիւզան Քարտաշեան 20
 Տ.Տ. Պետրոս, Մարի Ռօզ Ալահապ-տոյեան 50
 Տ.Տ. Յարութ, Սաքի Զորայեան 50
 Տ.Տ. Յովիկ, Սիլվա Պիլեճեան 25
 Տ.Տ. Յակոբ, Սաքի Լախոյեան 50
 Տ.Տ. Կարպիս, Լեւն Աքրանաւ-եան 25
 Տ.Տ. Յարութին, Նորա Հաւազործ-եան 25
 Տ.Տ. Զաւէն Տէր Սահակեան 40
 Ննջեցեալ՝ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՒ ՍԻՐԱՆՈՅՈՒ ԳԵԼԷՄԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՍԱՐԳԻՍ ԵՒ ԱԶՆԻԻ ԹԱԼԱԹԻՐԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Յովիկ, Սիլվա Պիլեճեան 50
 Ննջեցեալ՝ ԱԶՆԻԻ ՊՈՒՐՈՒՆԵՒ-ՍՈՒՋԵԱՆԻ մահուան առիթ:
 Տիկ. Լիզա Պողարեան 20
 Ննջեցեալ՝ ԱՎԳՕ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆԻ,
 ԼԵՒՈՆ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆԻ
 և համայն ՏԻԳՐԱՆԵԱՆ ընտանիքի
 ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տիկ. Արիկ Տիգրանեան 20
 Տ.Տ. Վրէժ, Սաքի Պաղտեան 30
 Ննջեցեալ՝ ՍԵՐՈՒԿ ԵՒ ՊԵՏՐՈՍ ՊՉՏԻԿԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Պօղոս, Թային Պաղտեան 20
 Ննջեցեալ՝ ՄԿՐՏԻՉ ԵՒ ԱՆԱՀԻՏ ՊՕՏՈՒՐԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Յակոբ, Անի Արեւեան և զւրք. 50
 Ննջեցեալ՝ ԾԱՔԷ ԵԱԾՈՒՇԵԱՆԻ մահուան 40-ին առիթ,
 մահացած Լիբանան,
 ԿԻԻԿԻՍՏԱՆ ԵԱԾՈՒՇԵԱՆ-ՏԷՐ ԅԱՌՈՒԲԵԱՆԻ և համայն
 ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ և ՏԷՐ ԅԱՎՈՐ-ԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Նազօ, Մարալ Վարդանեան և զւրք. 100
 Գեղոր Եափունեան և զւրք. 60
 ԳՐԻԳՈՐ ԱՆԹԷՊԵԱՆԻ մահուան 17-րդ և ԷՕԺԷՆԻ ԽԱԶԵՐԵԱՆԻ մահուան 7-րդ տարեկիցներուն առիթ:
 Տիար Ծորնիկ Անթէպեան, Արին և Յոլեր 200
 Օրդ, Մարի Անթէպեան 100
 Տ.Տ. Կարօ, Հուրի Նարեկեան և զւրք. 100
 Տիկ. Սելին Գույումեան 100
 Տ.Տ. Պարոյր Գազանեան 100
 Տ.Տ. Ներսէս, Սաքի Դազարեան 50
 Տ.Տ. Կարպիս, Լեւն Աքրանաւ-եան 20
 Տ.Տ. Կարապետ, Մարօ Իսկէնտէր-

եան 50
 Տ.Տ. Արսէն Գոնճայեան 20
 Ննջեցեալ՝ ՅՈՒՀԱՆՆԷՍ ԳՈՆԺԱՅԵԱՆԻ,
 ՆԵՐՍԷՍ ԵՒ ԳԵՂՐԳ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆՆԵՐՈՒ և ՍԻՐԱՊԱՐԻ ԱՐԱՊՕՂԵԱՆԻ յիշա-տակին:
 Տ.Տ. Արսէն Գոնճայեան 30
 Ննջեցեալ՝ ԱԶՆԻԻ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆԻ մահուան մահուան 40-ին առիթ:
 Տիար Աքրանաւ Պաղտեան 50
 Տիկ. Մարալ Պաղտեան 50
 Տ.Տ. Սահակ, Անէշ Պաղտեան և զւրք. 40
 Տ.Տ. Ժանօ, Մալա Հալապալեանեան 50
 Տ.Տ. Վահրամ, Նաթալի Կէճազուշ-եան 50
 Տ.Տ. Պետրոս Զորաքեան 30
 Տ.Տ. Սարգիս Զորաքեան 50
 Տիկ. Սիլվա Զորաքեան 30
 Տիկ. Հուրի Միանսեան 20
 Տիկ. Արաքսի Լախանեան 20
 Տ.Տ. Ռաֆֆի Հալապալեան և զւրք. 20
 Տ.Տ. Գեղոր Պոլաճեան 30
 Տիկ. Արիկ Մարկոբեան 100
 Տ.Տ. Փօյ Պօղոսեան 40
 Տ.Տ. Պետրոս Տէմիրճեան 50
 Տիկ. Մարգրիտ Ծինգալեան 30
 Տ.Տ. Դաիթ, Յասմիկ Ծինգալեան 50
 Տ.Տ. Յարութ Պոլաճեան 40
 Տ.Տ. Միսակ Լախանեան 40
 Տ.Տ. Ժօզէֆ, Զելիլոն Վանդեան և զւրք. 50
 Տ.Տ. Յակոբ, Ալվարո Ասատուր-եան 30
 Տ.Տ. Ռաֆֆի Տէմիրճեան 20
 Տիար Յարութ Տէմիրճեան 20
 Համայն ԳԱՍԱՊԵԱՆ, ՍԱՊՈՒՆԾԵԱՆ,
 ՏԱՊՊԱՂԵԱՆ, ԱՐԱՆԵԱՆ,
 ԵՄԷՆԺԵԱՆ և ՀԱԼԱՇԵԱՆ ընտանիքներու ննջեց-եալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Վարդան, Մարիա Գասապեան և զւրք. 50
 Ննջեցեալ՝ ՌԱԶՄԻՎ ՄԱՆՈՅԵԱՆԻ մահուան 17-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տիկ. Ժազին Մարդեան և զւրք. 25
 Տ.Տ. Յովնաննէ, Նանօ Զլեյթուպ-եան և զւրք. 20
 Ննջեցեալ՝ ԶԱԷՆԵ ԵՐԱՄԵԱՆԻ մահուան 10-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տիկ. Վերա Երամեան 20
 Դալար Երամեան 20
 Տ.Տ. Խաժսկ, Նէնի Կիլեան 20
 Ննջեցեալ՝ ԱՐԾԱՆՈՅ ՂՈՒՎԱՍԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին առիթ:
 Տիկ. Վերա Երամեան 20
 Դալար Երամեան 20
 Տ.Տ. Խաժսկ, Նէնի Կիլեան 20
 Ննջեցեալ՝ ԱՐԾԱՆՈՅ ՂՈՒՎԱՍԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին առիթ:
 Տիկ. Վերա Երամեան 20
 Դալար Երամեան 20
 Տ.Տ. Խաժսկ, Նէնի Կիլեան 20
 Ննջեցեալ՝ ՄԱՆՈՒՇԷՆԱՆԻ մահուան 3-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տիկ. Ազատուհի Նարինեան 50
 Ննջեցեալ՝ ՎԱՆԻՏ ՅՈՒՇԵԱՆՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին առիթ:
 Տ.Տ. Արսէն, Անի Յուշիեան 25
 Բարեպաշտուհի մը Տէր Ողորմես կը խնդրէ 100
 Տիկ. Ազատուհի Նարինեան բարի ապաքինման
 Տէր Ողորմես կը խնդրէ 50
 Լուսանոյ Տ. ԲԱԳՐԱՍ Ա. Քննչ, ՄԵԼՔՐՆԵԱՆԻ,
 ՎԱՐԴԱԷՍ, ՔՆԱՐԻԿ ԵՒ ՎԱՀԷՆ ՍԱՀԱԿԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՄԱՐԻ ԵՒ ՍԵՐԺ ԱԲԻԿԵԱՆՆԵՐՈՒ և համայն ՄԵԼՔՐՆԵԱՆ,
 ՍԱՀԱԿԵԱՆ ընտա-նիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Ժան, Արմինէ Աքիկեան, Գաս-լօ, Տանի և Նէնի,
 Տ.Տ. Հրայր, Մալա Սահակեան և զւրք. 75
 Ննջեցեալ՝ ԽԱԶԻԿ ՏԱՌԻՏԵԱՆԻ մահուան 3-րդ,
 ԼՈՒՍԻՆ ՏԱՌԻՏԵԱՆԻ մահուան 5-րդ և ՍԻՄՐՆ ԶԷՅՈՒՆԵԱՆԻ մահուան առաջին տարեկիցներուն առիթ:
 Տ.Տ. Սեպուհ, Քարօյին Տառտեան և զաակ 100
 Տ.Տ. Աւօ, Զելիլոն Սարգիսեան և զւրք. 100
 Տ.Տ. Հրաչ Տառտեան 100
 Ննջեցեալ՝ ՓԱՔԱԿ, ՊԱՅՐԱԳ-ՏԱՐԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկի-ցին առիթ
 և համայն ՊԱՅՐԱԳ-ՏԱՐԵԱՆ և ԶԱԳՂԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յի-շատակին:
 Տ.Տ. Տիգրան, Թային Զիլինկի-րեան 50
 Ննջեցեալ՝ ԾՈՐԾ ՀԱՄԱՍԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տ.Տ. Ներսէս, Քրիսթին Գոնճա-

եան,
 Տ.Տ. Մելքոն, Թանիա Պալազուար-եան,
 Տիար Ալէքս Տարեան 50
 Ննջեցեալ՝ ՀՈՒՓՈՒՄԷՆ ՄԱՂԱՐԵԱՆ-ԹԻՐԹԵՅԵԱՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին առիթ:
 Տիար Թովմաս Թիթիզեան,
 Տ.Տ. Աետիս Թիթիզեան 100
 Ննջեցեալ՝ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ և ԼԵՒՈՆ ՄԻՐԶՈՅԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Ռաֆֆի, Մարալ Միլզոյեան,
 Լեւոն, Լարա և Արա 100
 Ննջեցեալ՝ ԳԷՂՐԳ ԳԱԶԱՆԾԵԱՆԻ մահուան 40-ին առիթ,
 մահացած Ծուէր:
 Տ.Տ. Յովսէփ Գազանճեան 100
 Տ.Տ. Յակոբ Ազլեան 20
 Տ.Տ. Աետիս, Մէլլիմէ Պազալեան 50
 Տիկ. Սեդա Զամիշեան-Պազալեան 50
 Տ.Տ. Նազարէշ Նալպարսեան 50
 Տ.Տ. Սուրէն, Ծաղիկ Արշունեան 20
 Տ.Տ. Յովնան Խանոյեան 20
 Տիկ. Էմմա Գալպեան 30
 Տ.Տ. Աքրանաւ Տէմիրճեան 20
 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԱԼ ԱԴԱՄԵԱՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին առիթ
 և ԿԱՊՈՒՍ ԱՐԱՄԵԱՆԻ յիշա-տակին:
 Տիկ. Վարդուհի Պետրոսեան և զւրք. 50
 Տ.Տ. Վանէ, Սօսի Պէրպէրեան 30
 Տ.Տ. Վազգէն, Նայիրի Մուրաու-եան 30
 Ննջեցեալ՝ ԱՆԱՀԻՏ ՄԱՅՐՈՂԵԱՆՆԻ մահուան 3-րդ տարեկիցին առիթ:
 Տիար Տիգրան Տէր Սահակեան,
 Տ.Տ. Երուանդ, Մէրի Տէր Սահակ-եան, Արէն և Կարին,
 Օրդ, Սիրանոյշ Մալոզեան 50
 Տ.Տ. Տաւէն, Քրիսթին Տէր Սահակ-եան 30
 Ննջեցեալ՝ ԱՄՐԳԻՍ ԹՕԾՈՒՋԵԱՆՆԻ մահուան 40-ին առիթ
 և համայն ԹՕԾՈՒՋԵԱՆ ընտանի-քի ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Մոսիկ, Սեդա Թօփուզեան,
 Տ.Տ. Լեւոն, Դոմին Ֆարրա և զաակներ՝ Վարազ, Ծիրակ և Նարեկ,
 Տ.Տ. Ֆիլիփ, Բարսի Պարապեան և Վեմ,
 Տ.Տ. Լեւոն, Ժայիտ Նահապետեան և Էմմա 100
 Օրդ, Սիւզան Քարտաշեան 25
 Տիար Գեղոր Քարտաշեան 25
 Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան և զւրք. 50
 Տ.Տ. Ռաֆֆի,



Grocery Store | Bakery | Butchery | Café | Catering



**Halal By Hand
Fresh Meat & Poultry**



NOW OPEN

**Mississauga
720 Bristol Road West,
ON, L5R 4A5
(905) 502 9292**

**Scarborough
1909 Lawrence Ave East
ON, M1R 2Y6
(416) 755-5084**



← Scan Here To Check Out
Our Weekly Flyer At
www.arzfinefoods.com



← Scan Here for Our
Catering Book At
www.arzfinefoods.com

For The Latest News And Deals Follow Us At:

www.arzfinefoods.com @arzfinefoods  



BMW
West Island

GROUPE
GABRIEL



MAZDA
GABRIEL
ANJOU



Vahan Vartanian
Directeur général des ventes
vahan@bmwwestisland.ca

Ohanes Bulbulian
Directeur des véhicules d'occasion
ohan@bmwwestisland.ca

2000, route Transcanadienne Sud, Dorval, QC H9P 2N4.
bmwwestisland.ca 514 914-7777



Kevork Asadourian
Directeur général
kasadourian@gabriel.ca

7050, boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, QC H1E 7K7
mazdagabrielanjou.ca 514 328-7777



GENESIS
WEST ISLAND



HYUNDAI
GABRIEL
OUEST



Chahe Sislian
Directeur des véhicules certifiés
schahe@gabriel.ca

4850, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, QC H9H 4B2
genesiswestisland.ca 514 236-7777



Leon Gurlekian
Directeur adjoint des ventes
lgurlekian@gabriel.ca

4850, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, QC H9H 4B2
hyundaigabrielouest.com 514 624-7777



TOYOTA GABRIEL
CENTRE-VILLE



NISSAN
GABRIEL
ANJOU



Kevork Jamgosian
Directeur général
kjamgosian@gabriel.ca

1945, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, QC H3H 0C6
toyotagabrielcentreville.ca 514 937-7777



Mano Khadjadourian
Directeur général
mkhadjadourian@gabriel.ca

Rafi Pilibossian
Conseiller aux ventes - Véhicules d'occasion
rafip@gabriel.ca

7010, boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, QC H1E 7K7
nissangabrielanjou.ca 514 324-7777